

taurus

FASTWAVE 23 DIGITAL FASTWAVE 25 DIGITAL

Microondas

Microwave

Micro-ondes

Mikrowelle

Microonde

Micro-ondas

Microones

Magnetron

Kuchenka mikrofalowa

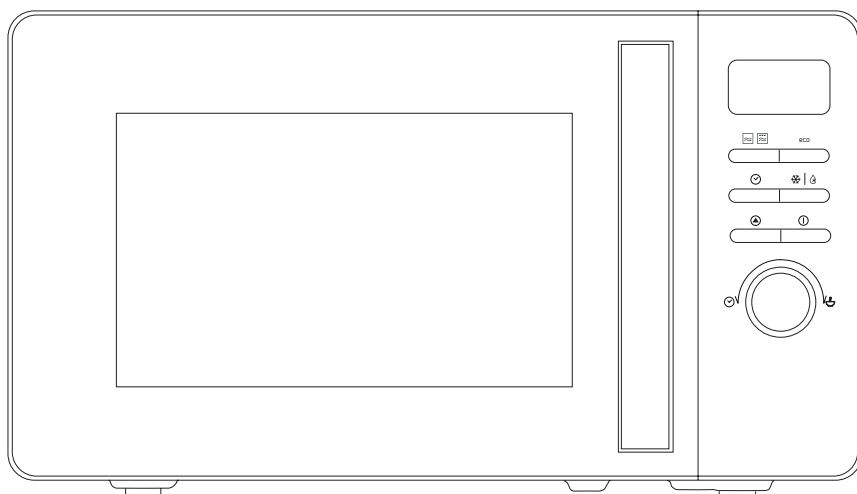
Φούρνος μικροκυμάτων

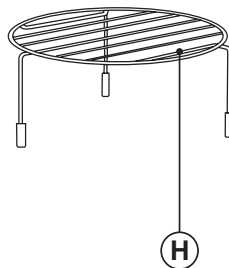
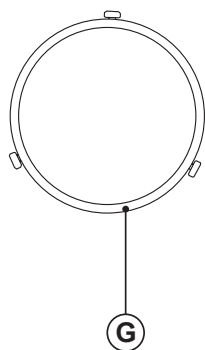
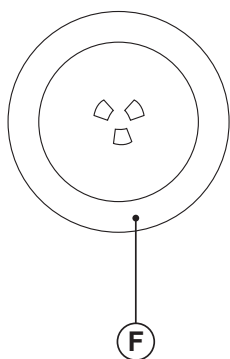
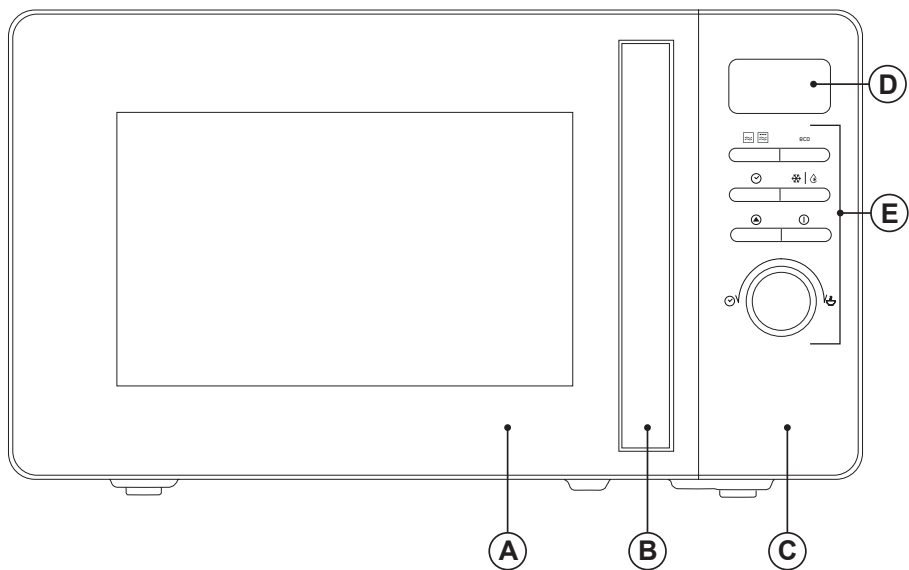
Микроволновая печь

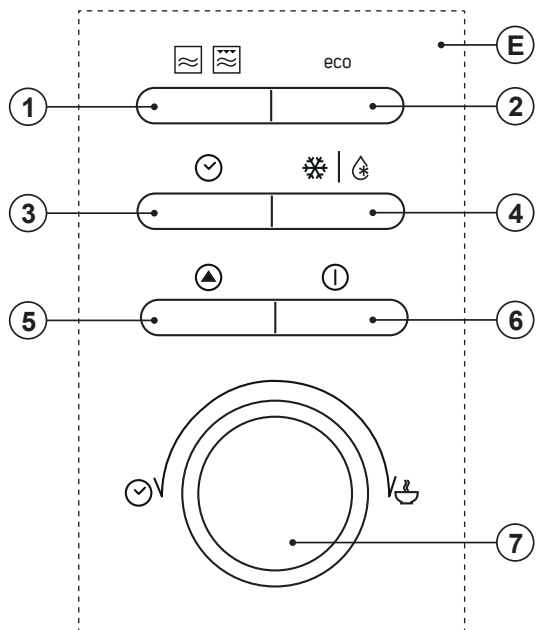
Microunde

Микровълнова Фурна

میکروویف







Español

Microondas

Fastwave 23 Digital

Fastwave 25 Digital

DESCRIPCIÓN

- A Puerta
- B Asa
- C Panel de mandos
- D Pantalla Digital
- E Botones de configuración
- F Plato del microondas
- G Ruedas del plato
- H Elevador para grill

- 1 Selector de función
- 2 Botón ECO
- 3 Botón del reloj
- 4 Descongelación y botón Autoclean
- 5 Botón de Pausa/Paro
- 6 Botón de inicio
- 7 Mando giratorio

En caso de que su modelo de aparato no disponga de los accesorios descritos anteriormente, éstos también pueden adquirirse por separado en los Servicios de Asistencia Técnica.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS:

- Antes de cada uso, extender completamente el cable de alimentación del aparato.
- No utilizar el aparato vacío.
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.
- Verificar que las rejillas de ventilación del aparato no queden obstruidas por polvo, suciedad u otros objetos.

- Usar este aparato, sus accesorios y herramientas de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. Usar el aparato para operaciones diferentes a las previstas podría causar una situación de peligro.

- ADVERTENCIA: No usar el aparato si el cristal está agrietado o roto.

INSTALACIÓN

- Asegurarse de retirar todo material de embalaje del interior del aparato.
- No cubrir ni obstruir ninguna de las aberturas del aparato.
- La clavija debe ser fácilmente accesible para poder desconectarla en caso de emergencia.
- Comprobar que el horno no haya sufrido ningún daño, como por ejemplo puerta mal alineada o doblada, sellado de las puertas y la superficie de sellado, bisagras y cierres de la puerta rotos o flojos y abolladuras en la cavidad o en la puerta. En ese caso, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

MONTAGE DEL PLATO

- Retire el embalaje interior de las piezas.
- Sitúe las ruedas del plato (G) en la cavidad interna del microondas, asegurando que queden en la hendidura interna.
- Coloque el plato encima de las ruedas, encajando el centro con la pieza interna de giro de motor.

MODO DE EMPLEO

NOTAS PREVIAS AL USO:

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.
- Preparar el aparato acorde a la función que desee realizar:

PONER EL RELOJ EN MARCHA

- I enchufar el microondas por primera vez, la pantalla digital muestra "1:00", para ajustar la hora:
- Pulsar el botón del reloj. Girar el mando para seleccionar la hora.
- Pulsar otra vez el botón del reloj. Girar el mando para seleccionar los minutos.
- Pulsar una tercera vez el botón del reloj para confirmar.

COCINAR CON MICROONDAS

- Este microondas dispone de dos opciones para calentar con microondas:

Cocinar al máximo de potencia (100%)

- Use el mando giratorio para seleccionar el tiempo de cocción.
- Pulse el botón inicio.

Cocinar con seleccionador de potencia.

- Pulse el botón de función repetidamente hasta seleccionar el nivel de potencia deseado.
- Pulse el botón de inicio para confirmar.
- Gire el mando giratorio para seleccionar el tiempo de cocción.
- Pulse el botón de inicio para empezar el programa.
- NOTA: El microondas dispone de 5 niveles de potencia: 100%, 80%, 60%, 40%, 20%. El tiempo máximo de funcionamiento es de 60 minutos.

FUNCIÓN GRILL

El grill es muy recomendado para finas carnes, escalopos o steaks, así como para dorar el queso o el pan. Podemos usar el grill como máximo 60 minutos.

Para usar la función grill:

- Presione el botón selector de función hasta que la pantalla muestre una G.
- Pulse el botón de inicio para confirmar.
- Gire el mando giratorio para seleccionar el tiempo de cocción.
- Pulse el botón de inicio para empezar el programa.
- NOTA: EL microondas hará un pitido doble a la mitad del tiempo programado. Esto es para recordarle que debe girar la comida (si así lo desea) para que quede cocinada por los dos lados.

FUNCIONES COMBINADAS

- Este microondas dispone de dos funciones combinadas.

Función 1 de combinación (C-1)

Esta función le resultará muy útil para cocinar puddings, soufflés, tortillas, patatas o aves. En este modo, se usará un 30% de potencia de microondas con un 70% de grill.

Para usar esta función:

- Presione el botón selector de función hasta que la pantalla muestre C-1.

- Pulse el botón de inicio para confirmar.

- Gire el mando giratorio para seleccionar el tiempo de cocción.

- Pulse el botón de inicio para empezar el programa.

Función 2 de combinación (C-2)

Esta función le resultará sumamente útil para cocinar pescados o alimentos gratinados. En este modo, se usará un 55% de microondas y un 45% de grill.

Para usar esta función:

- Presione el botón selector de función hasta que la pantalla muestre C-2.

- Pulse el botón de inicio para confirmar.

- Gire el mando giratorio para seleccionar el tiempo de cocción.

- Pulse el botón de inicio para empezar el programa.

DESCONGELACIÓN POR PESO

Este microondas dispone de una opción para descongelar todo tipo de alimentos. Además, con esta función, se programará automáticamente en función del peso del alimento. (entre 100g y 2000g)

- Pulse el botón de descongelar una vez.

- Seleccione los gramos de comida introducidos en el microondas.

- Presione el botón de inicio para empezar el programa.

DESCONGELACIÓN RÁPIDA

El microondas también permite la descongelación por tiempo

- Pulse el botón de descongelar dos veces.

- Gire el Mando giratorio para seleccionar el tiempo de descongelado.

- Pulse el botón de inicio para empezar el programa.

AUTOMENU

Para usar esta fácil y útil función sólo deberá saber el peso del producto y la naturaleza, por ejemplo, si es leche, deberá poner líquido.

Para usar la función:

- Gire el mando giratorio hacia la derecha para seleccionar el menú correcto (A1 a A11, encon-

trara una tabla seguidamente de correspondencias).

- Presione el botón de inicio.
- Gire el mando para seleccionar el peso.
- Presione el botón de inicio para empezar el programa.

Menu	Peso / Cantidad	Potencia de microondas
A1 Pizza	150, 300 g	100 %
A2 Líquido	100, 200, 300 g	100 %
A3 Palomitas	100 g	100 %
A4 Carnes	100, 200, 300 g	100 %
A5 Patatas	100, 200, 300 g	100 %
A6 Vegetales	100, 200, 300 g	100 %
A7 Pescado	100, 200, 300 g	100 %
A8 Pasta	100 g (450ml agua)	100 %
	200 g (800 ml agua)	
	300g (1200 ml agua)	
A9 Deshacer	100 g	30% + 10%
	200, 300 g	30% + 20% + 10%
A10 Calientaplatos	1, 2, 6 pcs	100 %
A11 Mantener Caliente	100, 200, 300 g	80% + 60% + 80%

COCCIÓN MULTI-ETAPA

Se permiten la acumulación de 4 pasos de cocción.

Por ejemplo, supongamos que desea descongelar una carne por 15 minutos y calentarla durante 10 minutos al 40%

- Presione el botón de descongelar 2 veces.
- Use el mando para programar 15 minutos.
- Después presione el botón de microondas varias veces hasta seleccionar el 40%.
- Presione el botón de inicio.
- Seleccione el tiempo de cocción de microondas

FUNCIÓN QUICK-START

Usa esta función para calentar de manera rápida y a máxima potencia.

Para usar esta función, pulse el botón de inicio directamente y el microondas se pondrá en marcha 30 segundos. Si pulsa repetidamente, el tiempo se extenderá 30 segundos por cada pulsación.

BLOQUEO INFANTIL

Esta función se usa para prevenir el uso inadvertido por niños.

Para activarlo presione el botón de pausa/paro durante 3 segundos. Sonará un pitido y se iluminará en la pantalla una llave.

Para cancelarlo, repita el proceso.

INICIO PROGRAMADO

Esta función le permitirá iniciar la función programada dentro de unos minutos.

Para hacerlo, siga estos pasos:

- Programe siguiendo los pasos anteriores, una función del microondas, pero en vez de pulsar el botón inicio, pulse el botón del reloj al final.
- Seleccione la hora que desea empezar a cocinar y vuelva a pulsar el botón.
- Seleccione el minuto en el que quiere empezar a cocinar.
- Presione el botón de inicio.

Una vez llegue el tiempo programado. El microondas empezará la función programada.

MODO ECO

Con esta función, se apagará la pantalla y se limitará el uso de microondas. Para activarlo, presione el botón ECO.

Para cancelar el modo eco, abra la puerta o presione cualquier otro botón.

AUTO-CLEAN

Para el mantenimiento regular del microondas, éste dispone de una función que le ayudará a limpiar.

- Ponga en el microondas un vaso de agua – 200ml.
- Mantenga presionado el botón de descongelar/ auto-clean 3 segundos y pulse el botón de inicio.
- Espere 2-3 minutos y luego pase un paño seco por el interior.

CONFIGURANDO EL SONIDO DE LA ALARMA

Con esta función podrá silenciar el sonido del microondas. Para hacerlo, mantenga presionado el botón ECO 3 segundos. La pantalla mostrará VOL, y el sonido se silenciará. Para volver a tener sonido, mantenga presionado el botón ECO durante 3 segundos.

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:

- Limpiar el aparato.

LIMPIEZA

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No deje entrar agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
- Retirar la bandeja de cristal y el anillo giratorio para limpiarlos. Lavarlos en agua caliente jabonosa o en el lavavajillas. Volver a colocarlos en posición correcta.
- Se recomienda limpiar el aparato regularmente y retirar todos los restos de alimentos.

English

Microwave

Fastwave 23 Digital

Fastwave 25 Digital

DESCRIPTION

- A Door
 - B Handle
 - C Command panel
 - D Digital display
 - E Configuration buttons
 - F Turntable
 - G Turntable wheels
 - H Grill Rack
-
- 1 Function Selector
 - 2 ECO button
 - 3 Clock button
 - 4 Defrost and Autoclean button
 - 5 Pause/Stop button
 - 6 Start button
 - 7 Turning knob

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

USE AND CARE:

- Fully extend the appliance's power cable before each use.
- Do not use the appliance when empty.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.

- Use the appliance and its accessories and tools in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use the appliance for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- CAUTION: Do not use the appliance if the glass is cracked or broken.

INSTALLATION

- Be sure to remove all packaging material from inside the appliance.
- Do not cover or obstruct any of the openings of the appliance.
- The plug must be easily accessible so it can be disconnected in an emergency.
- Check the oven for any damage, such as misaligned or bent door, damaged door seals and sealing surface, broken or loose door hinges and latches and dents inside the cavity or on the door. If there is any damage, do not operate the oven and contact qualified personnel.
- Do not place anything over the Microwave.
- Keep the oven separated about 20cm for each side and 30cm on behind to ensure the correct ventilation.

PLATE MOUNTING

- Remove all carton and plastic from the inside of the appliance.
- Place the plate wheels (G) in the internal cavity of the Microwave oven by assuring that they stay inside of the hole on the interior base.
- Place the plate over the wheels by matching the center with the internal piece connected to the motor.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE:

- Make sure that all products' packaging has been removed.
- Prepare the appliance according to the function you wish to use:

SETTING UP THE CLOCK:

- On connecting the microwave for the first time the digital screen will display "1:00" To adjust to the function you wish to use:
- Press the clock selector button. Turn the Timer control in order to set the hours.

- Press the Time/clock selector button once to confirm. Turn the Timer control in order to set the minutes.
- Press the Time/clock selector button once again to confirm.

MICROWAVE:

- This microwave have 2 ways on microwave cooking:

Cooking at 100% power

- Use the turning knob to select the cooking time.
- Press the Start button.

Power selection cooking.

- Push the function selector button repeatedly until you select the power level desired.
- Push the start button to confirm.
- Turn the turning knob to choose the cooking time.
- Push the Start button to start the program.
- NOTE: The microwave has 5 power level: 100%, 80%, 60%, 40%, 20%. The maximum working time is 60 minutes.

GRILL FUNCTION

The grill function is highly recommended for thin slices of meat, steaks, also to grill cheese or toast bread. We can use the grill function during 60 minutes.

In order to use the grill function:

- Press the function selector button until the display shows a G.
- Press the start button to confirm the function.
- Turn the turning knob to choose the cooking time.
- Push the Start button to start the program.
- NOTE: The microwave oven will make a double Beep sound at the middle of the time scheduled. It will remind you on turning the food (if you wish) to be grilled by both sides.

COMBINED FUNCTIONS

This Microwave has 2 combined functions:

Combined function 1 (C-1)

This function is really helpful to cook puddings, soufflés, omelete, potatoes or poultry. In this function, it will be used 30% microwave power and 70% grill power.

To use this function:

- Press the function selector button until the display shows C-1.
- Push the start button to confirm.
- Turn the turning knob to choose the cooking time.
- Push the Start button to start the program.

Combined function 2 (C-2)

This function will work perfectly in cooking fish or gratin food while heating it. In this mode, it will be used 55% microwave power and 45% grill power

In order to use this function:

- Press the function selector button until the display shows C-2.
- Push the start button to confirm.
- Turn the turning knob to choose the cooking time.
- Push the Start button to start the program.

WEIGHT DEFROST

This microwave has an option to defrost all kinds of food. Also, with this specific one, Faswave will be programmed automatically after knowing the weight of the food. (between 100g and 2000g)

- Press the defrost button once.
- Select the weight of the food inside the microwave.
- Press the start button to start the program.

QUICK DEFROST

This microwave allows you to defrost by time

- Press the defrost button twice.
- Turn the turning knob to select the time.
- Push the start button to start the program.

AUTOMENU

In order to use this function, you will just have to know the weight and the type, for example, if it is milk, you will have to choose liquids.

- Turn the turning knob clockwise to select the correct menu. You will find a table regarding this menu below.
- Press the start button to confirm the type.
- Turn the turning knob to select the weight.
- Press the Start button to start the program.

Menu	Peso / Cantidad	Potencia de microondas
A1 Pizza	150, 300 g	100 %
A2 Líquido	100, 200, 300 g	100 %
A3 Palomitas	100 g	100 %
A4 Carnes	100, 200, 300 g	100 %
A5 Patatas	100, 200, 300 g	100 %
A6 Vegetales	100, 200, 300 g	100 %
A7 Pescado	100, 200, 300 g	100 %
A8 Pasta	100 g (450ml agua)	100 %
	200 g (800 ml agua)	
	300g (1200 ml agua)	
A9 Deshacer	100 g	30% + 10%
	200, 300 g	30% + 20% + 10%
A10 Calientaplatos	1, 2, 6 pcs	100 %
A11 Mantener Caliente	100, 200, 300 g	80% + 60% + 80%

MULTI-STAGE COOKING

This microwave allows to cook in 4 different cooking steps.

For example, we suppose that you want to defrost some meal for 15 minutes and cook it during 10 more at 40% power level.

- Press the defrost button 2 times.
- Use the turning knob to select 15 minutes.
- After that DO NOT PRESS the start button yet. Instead, press the function selector button to choose the power of the microwave, until it is 40%.
- Press the start button.
- Select 0:10 for cooking in the microwave by using the turning knob.
- Press the start button.

QUICK-START FUNCTION

Use this function to heat quickly and full-power meals.

To use this function, press the start button. The microwave will show 30 seconds on the screen. If you push again the start button, it will add 30 seconds to the microwave.

CHILD LOCK

This function is used to avoid accidents because of inadvertent use by kids.

Press the pause/stop button during 3 seconds. It will beep and, in the display, it will be shown a key.

To cancel it, repeat the process.

SCHEDULED START

This function Will allow you to Schedule the cooking of the microwave.

In order to do it, follow the steps:

- Program it following the previous functions , but do not press the start button at the end. Push the clock button
- Select a time you want the microwave to start and press again the button.
- Select the minute that you want to start cooking.
- Press the start button.

Once the time comes, the microwave Will start cooking with the selected function.

ECO MODE

With this function, the screen Will turn off and the use of the microwave will be limited. Press the ECO button to activate it.

To cancel, open the door or press any other button.

AUTO-CLEAN

For the regular maintenance of the microwave, this has a function that Will help you to clean it.

- Put inside the microwave a glass of water – 200 ml.
- Push the defrost and autoclean button during 3 seconds and push start button.
- Once finished, remove the glass of water and wait for 2-3 minutes. Then clean it with a dry cloth.

MANAGING THE ALARM SOUND

With this function you Will be able to deactivate the sound of the microwave oven. To do it, press during 3 seconds the button ECO. The screen Will show VOL and the sound Will be silenced. To return the sound, keep pressed the button ECO during 3 seconds.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

- Clean the appliance.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- Remove the glass plate and the rotating ring for cleaning. Clean in hot, soapy water or in a dishwasher. Replace parts correctly.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.

Français

Micro-ondes

Fastwave 23 Digital

Fastwave 25 Digital

DESCRIPTION

- A Porte
 - B Poignée
 - C Panneau de contrôle
 - D Écran numérique
 - E Boutons de configuration
 - F Plateau du micro-ondes
 - G Roulettes du plateau
 - H Rehausseur pour grill
- 1 Sélecteur de fonction
 - 2 Bouton ECO
 - 3 Bouton de l'horloge
 - 4 Décongélation et bouton de nettoyage automatique
 - 5 Bouton Pause/Arrêt
 - 6 Bouton de démarrage
 - 7 Molette de commande

Dans le cas où votre modèle ne disposerait pas des accessoires décrits antérieurement, ceux-ci peuvent être achetés séparément auprès des services d'assistance technique.

UTILISATION ET ENTRETIEN :

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble électrique de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil à vide.
- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Débrancher l'appareil du secteur quand il n'est pas utilisé et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- Tenir cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou présentant un manque d'expérience et de connaissances.
- Vérifier que les grilles de ventilation de l'appareil

ne soient pas obstruées par de la poussière, des saletés ou tout autre objet.

- Utiliser cet appareil, ses accessoires et outils conformément au mode d'emploi, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'appareil pour des opérations autres que celles pour lesquelles il a été conçu pourrait impliquer des situations dangereuses.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser l'appareil si le verre est brisé ou cassé.

INSTALLATION

- S'assurer d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- Ne pas couvrir ni obstruer aucune ouverture de l'appareil.
- La fiche doit être d'accès facile afin de pouvoir la débrancher en cas d'urgence.
- Inspecter le four de façon à s'assurer que celui-ci ne contienne aucun défaut, tels qu'une porte mal alignée ou déformée, des joints de portes ou surface de scellage endommagés, des charnières ou loquets brisés ou desserrés et des bosses à l'intérieur de l'appareil ou sur la porte. Si tel est le cas, n'utilisez pas l'appareil et contactez un réparateur qualifié.

INSTALLATION DU PLATEAU

- Retirer l'emballage intérieur des pièces.
- Placer les roulettes du plateau (G) dans la cavité interne du micro-ondes, en veillant à ce qu'elles s'enclenchent dans la rainure interne.
- Placer le plateau au-dessus des roulettes, en ajustant le centre avec la partie tournante interne du moteur.

MODE D'EMPLOI

REMARQUES AVANT UTILISATION :

- Vérifier d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- Préparer l'appareil conformément à la fonction désirée :

METTRE L'HORLOGE EN MARCHÉ

- En branchant le micro-ondes pour la première fois, l'écran numérique affichera « 1:00 » afin de régler l'heure :
- Appuyer sur le bouton de l'horloge. Tourner le bouton pour sélectionner l'heure.
- Appuyer à nouveau sur le bouton de l'hor-

loge. Tourner le bouton pour sélectionner les minutes.

- Appuyer une troisième fois sur le bouton de la montre pour confirmer.

CUISINER AVEC LE MICRO-ONDES

- Ce micro-ondes propose deux options de cuisson par micro-ondes :

Cuisson à pleine puissance (100 %)

- Utiliser la molette de commande pour sélectionner le temps de cuisson.
- Appuyer sur le bouton de démarrage.

Cuisiner avec le sélecteur de puissance.

- Appuyer plusieurs fois sur le bouton de fonction jusqu'au niveau de puissance désirée.
- Appuyer sur le bouton de démarrage pour confirmer.
- Tourner la molette pour sélectionner le temps de cuisson.
- Appuyer sur la touche de démarrage pour lancer le programme.
- NOTE : Le micro-ondes dispose de 5 niveaux de puissance : 100 %, 80 %, 60 %, 40 %, 20 %. La durée maximum de cuisson est de 60 minutes.

FONCTION GRIL

Le gril est fortement recommandé en cas de préparation de viandes fines, escalopes ou steaks, ainsi que pour faire dorer du fromage ou du pain. Il est possible d'utiliser le gril pendant un maximum de 60 minutes.

Pour utiliser la fonction gril :

- Appuyer sur le bouton de sélection de fonction jusqu'à ce que l'écran affiche un G.
- Appuyer sur le bouton de démarrage pour confirmer.
- Tourner la molette pour sélectionner le temps de cuisson.
- Appuyer sur la touche de démarrage pour lancer le programme.
- NOTE : Deux bips sonores retentissent lorsque la moitié du temps programmé s'est écoulée. Ils servent à rappeler de retourner les aliments (le cas échéant) afin qu'ils soient cuits des deux côtés.

FONCTIONS COMBINÉES

Ce micro-ondes dispose de trois fonctions combinées :

Fonction de combinaison 1 (C-1)

Cette fonction est très utile pour la cuisson de puddings, soufflés, tortillas, pommes de terre ou volailles. Sous ce mode, la puissance micro-ondes sera utilisée à 30 % et le grill à 70 %.

Pour utiliser cette fonction :

- Appuyer sur le bouton de sélection de fonction jusqu'à ce que l'écran affiche C-1.
- Appuyer sur le bouton de démarrage pour confirmer.
- Tourner la molette pour sélectionner le temps de cuisson.
- Appuyer sur la touche de démarrage pour lancer le programme.

Fonction de combinaison 2 (C-2)

Cette fonction est extrêmement utile pour la cuisson du poisson ou d'aliments à faire gratiner. Sous ce mode, la puissance micro-ondes sera utilisée à 55 % et le grill à 45 %.

Pour utiliser cette fonction :

- Appuyer sur le bouton de sélection de fonction jusqu'à ce que l'écran affiche C-2.
- Appuyer sur le bouton de démarrage pour confirmer.
- Tourner la molette pour sélectionner le temps de cuisson.
- Appuyer sur la touche de démarrage pour lancer le programme.

DÉCONGÉLATION PAR POIDS

Ce micro-ondes dispose d'une fonction de décongélation permettant de décongeler toutes sortes d'aliments. De plus, cette fonction se programme automatiquement en fonction du poids des aliments. (entre 100 g et 2 000 g)

- Appuyer une fois sur le bouton de décongélation.
- Sélectionner les grammes des aliments introduits dans le micro-ondes.
- Appuyer sur le bouton de démarrage pour démarrer le programme.

DÉCONGÉLATION RAPIDE

Le micro-ondes permet également de décongeler sur une base temporelle.

- Appuyer deux fois sur le bouton de décongélation.
- Tourner la molette pour sélectionner le temps de décongélation.

- Appuyer sur la touche de démarrage pour lancer le programme.

AUTOMENU

Pour utiliser cette fonction pratique et utile, il suffit de connaître le poids du produit et sa nature, par exemple, s'il s'agit de lait, insérer liquide.

Pour utiliser la fonction :

- Tourner la molette vers la droite pour sélection-

ner le menu correct (A1 à A11, le tableau de correspondance est fourni ci-dessous).

- Appuyer sur la touche de démarrage.
- Tourner la molette pour sélectionner le poids.
- Appuyer sur le bouton de démarrage pour démarrer le programme.

Menu	Poids/Quantité	Puissance micro-ondes
A1 Pizza	150, 300 g	100 %
A2 Liquide	100, 200, 300 g	100 %
A3 Pop-corn	100 g	100 %
A4 Viande	100, 200, 300 g	100 %
A5 Pommes de terre	100, 200, 300 g	100 %
A6 Légumes	100, 200, 300 g	100 %
A7 Poisson	100, 200, 300 g	100 %
A8 Pâtes	100 g (450 ml d'eau)	100 %
	200 g (800 ml d'eau)	
	300 g (1200 ml d'eau)	
A9 Démouler	100 g	30 % + 10 %
	200, 300 g	30 % + 20 % + 10 %
A10 Chauffe-assiette	1, 2, 6 pièces	100 %
A11 Maintenir au chaud	100, 200, 300 g	80 % + 60 % + 80 %

CUISSON MULTI-ÉTAPES

Il est possible de cumuler jusqu'à 4 étapes.

Par exemple, supposons qu'il soit souhaité décongeler de la viande pendant 15 minutes puis de la cuire pendant 10 minutes à 40 %.

- Appuyer deux fois sur le bouton de décongélation.
- Utiliser la molette pour programmer 15 minutes.
- Appuyer ensuite plusieurs fois sur le bouton de micro-ondes jusqu'à sélectionner une puis-

sance de 40 %.

- Appuyer sur la touche de démarrage.
- Sélectionner le temps de cuisson au micro-ondes.

FONCTION DE DÉMARRAGE RAPIDE (QUICK-START)

Utiliser cette fonction pour chauffer rapidement et à pleine puissance.

Pour utiliser cette fonction, appuyer directement sur le bouton de démarrage. Le micro-ondes démarrera pendant 30 secondes. En appuyant plusieurs fois, la durée s'allongera de 30 secondes par pression.

VERROUILLAGE ENFANTS

Cette fonction est utilisée pour empêcher toute utilisation accidentelle par des enfants.

Pour l'activer, appuyer sur le bouton Pause/Arrêt pendant 3 secondes. Un bip retentira et une clé s'affichera à l'écran.

Pour annuler la fonction, répéter le processus.

DÉMARRAGE PROGRAMMÉ

Cette fonction permet de démarrer la fonction programmée en quelques minutes.

Pour ce faire, procéder comme suit :

- Effectuer une programmation en suivant les indications fournies ci-dessus, fonction micro-ondes, mais au lieu d'appuyer sur le bouton de démarrage, appuyer sur le bouton de l'horloge pour confirmer.
- Sélectionner l'heure à laquelle commencer la cuisson et appuyer à nouveau sur le bouton.
- Sélectionner l'heure à laquelle il est souhaité commencer la cuisson.
- Appuyer sur la touche de démarrage.

Lorsque l'heure programmée arrive, le micro-ondes démarrera la fonction programmée.

MODE ECO

Avec cette fonction, l'écran s'éteindra et l'utilisation du micro-ondes sera limitée. Pour l'activer, appuyer sur le bouton ECO.

Pour annuler le mode ECO, ouvrir la porte ou appuyer sur n'importe quel autre bouton.

NETTOYAGE AUTOMATIQUE (AUTO-CLEAN)

Une fonction permettant de faciliter le nettoyage du four est disponible pour l'entretien régulier du micro-ondes.

- Mettre un verre d'eau—200 ml—dans le mi-

cro-ondes.

- Appuyer sur le bouton de dégivrage/nettoyage automatique pendant 3 secondes, et appuyez sur le bouton de démarrage.
- Patienter 2-3 minutes, puis essuyer l'intérieur du micro-ondes.

RÉGLAGE DU SON DE L'ALARME

Cette fonction permet de couper le son du micro-ondes. Pour ce faire, appuyer sur le bouton ECO et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes. L'écran affichera la mention VOL et le son sera coupé. Pour rétablir le son, appuyer sur le bouton ECO et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes.

APRÈS UTILISATION DE L'APPAREIL :

- Nettoyer l'appareil.

NETTOYAGE

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son refroidissement complet avant de le nettoyer.
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas laisser pénétrer d'eau ni aucun autre liquide dans les orifices d'aération afin d'éviter d'endommager les parties internes de l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- Retirer le plateau en verre et la bague rotative pour les nettoyer. Les laver avec de l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle. Les replacer sur l'appareil.
- Il est recommandé de nettoyer l'appareil régulièrement et de retirer tous les restes d'aliments.

Deutsch

Mikrowelle

Fastwave 23 Digital

Fastwave 25 Digital

BEZEICHNUNG

- A Türe
- B Handgriffe
- C Bedienfeld
- D Digitalanzeige
- E Konfiguriertasten
- F Mikrowellenteller
- G Rollen des Tellers
- H Hebevorrichtung für den Grill

- 1 Funktionsschalter
- 2 ECO Schalter
- 3 Taste zum Einstellen der Uhrzeit
- 4 Auftauen und Autoclean-Taste
- 5 Pause-/Stopptaste
- 6 Start-Taste
- 7 Drehschalter

Wenn Sie meinen, dass das Gerät nicht mit dem oben angeführten Zubehör ausgestattet ist, können Sie die Teile auch einzeln beim Technischen Kundendienst erwerben.

BENUTZUNG UND PFLEGE:

- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig abwickeln.
- Das Gerät sollte in leerem Zustand, also ohne Inhalt, nicht benützt werden.
- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.
- Überprüfen Sie, dass das Ventilationsgitter des Geräts nicht mit Staub, Schmutz oder anderen Substanzen verstopft ist.

- Verwenden Sie dieses Gerät, seine Zubehörteile und seine Werkzeuge gemäß diesen Anleitungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der zu verrichtenden Arbeit. Der Gebrauch des Gerätes für andere als die vorgesehenen Zwecke kann gefährlich sein.

- **WARNUNG:** Das Gerät nicht benutzen, wenn das Glas Risse aufweist oder zerbrochen ist.

AUFSTELLUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- Die Öffnungen des Geräts dürfen weder abgedeckt noch verstopft werden.
- Der Stecker muss leicht erreichbar sein, um ihn im Notfall aus der Steckdose ziehen zu können.
- Überprüfen, ob der Ofen keinen Schaden erlitten hat, wie beispielsweise eine schlecht justierte oder verbogene Türe, eine beschädigte Versiegelung der Türen und der Oberflächen der Versiegelung, defekte oder lockere Scharniere und Verschlüsse der Tür und eine verbeulte Innenseite oder Türe. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und setzen Sie sich mit dem technischen Service in Verbindung.

MONTAGE DES TELLERS

- Entfernen Sie die innere Verpackung der Teile.
- Platzieren Sie die Rollen des Tellers (G) in der Innenseite und stellen Sie sicher, dass sie in den inneren Vertiefung liegen.
- Platzieren Sie den Teller auf den Rollen, so dass der mittlere Teil mit dem inneren Teil der Drehvorrichtung mit dem Motor übereinstimmt.

BENUTZUNGSHINWEISE

VOR DER BENUTZUNG:

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- Das Gerät für die von Ihnen bestimmte Funktion vorbereiten.

START DER UHR

- Beim ersten Einstecken der Mikrowelle zeigt der digitale Bildschirm "1:00", zum Einstellen der Uhrzeit:
- Die Uhrentaste drücken. Den Hebel drehen, um die Stunde auszuwählen.

- Erneut die Uhrentaste drücken. Den Hebel drehen, um die Minuten auszuwählen.
- Ein drittes Mal die Uhrentaste drücken, um zu bestätigen.

KOCHEN MIT DER MIKROWELLE

- Diese Mikrowelle verfügt über zwei Optionen zum Erwärmen mit Mikrowellen:

Kochen bei maximaler Leistung (100%)

- Verwenden Sie die Drehtaste zum Auswählen der Kochzeit.
- Drücken Sie die Start-Taste.

Kochen mit Auswahl der Leistung.

- Drücken Sie die Funktionstaste mehrmals, um die Kochzeit auszuwählen.
- Drücken Sie die Start-Taste zum Bestätigen.
- Drehen Sie die Drehtaste zum Auswählen der Kochzeit.
- Drücken Sie die Start-Taste, um das Programm zu starten.
- HINWEIS: Die Mikrowelle verfügt über 5 Leistungsstufen: 100%, 80%, 60%, 40%, 20%. Die maximale Funktionszeit beträgt 60 Minuten.

GRILLFUNKTION

Der Grill ist sehr empfehlenswert für feines Fleisch, Schnitzel oder Steaks, sowie zum Bräunen von Käse oder Brot. Der Grill kann maximal 60 Minuten lang verwendet werden.

Zum Verwenden der Grill-Funktion:

- Drücken Sie die Funktionsauswahltaste, bis auf dem Bildschirm ein G erscheint.
- Drücken Sie die Start-Taste zum Bestätigen.
- Drehen Sie die Drehtaste zum Auswählen der Kochzeit.
- Drücken Sie die Start-Taste, um das Programm zu starten.
- HINWEIS: Die Mikrowelle piept nach Ablauf der halben Zeit zweimal. So werden Sie daran erinnert, das Essen umzudrehen (wenn Sie dies möchten), damit es von beiden Seiten gekocht wird.

KOMBINIERTE FUNKTIONEN

Diese Mikrowelle verfügt über zwei kombinierte Funktionen.

Kombinierte Funktion 1 (C-1)

Diese Funktion ist sehr nützlich zum Kochen

von Puddings, Soufflés, Tortillas, Kartoffeln oder Geflügel. Auf diese Weise wird 30% Mikrowellenleistung mit 70% verwendet.

Um diese Funktion zu verwenden:

- Drücken Sie die Funktionsauswahltaste, bis der Bildschirm C-1 anzeigt.
- Drücken Sie die Start-Taste zum Bestätigen.
- Drehen Sie die Drehtaste zum Auswählen der Kochzeit.
- Drücken Sie die Start-Taste, um das Programm zu starten.

Kombinierte Funktion 2 (C-2)

Diese Funktion ist überaus nützlich zum Kochen von Fisch oder gratinierten Speisen. In diesem Modus wird 55% Mikrowelle und 45% Grill verwendet.

Um diese Funktion zu verwenden:

- Drücken Sie die Funktionsauswahltaste, bis der Bildschirm C-2 anzeigt.
- Drücken Sie die Start-Taste zum Bestätigen.
- Drehen Sie die Drehtaste zum Auswählen der Kochzeit.
- Drücken Sie die Start-Taste, um das Programm zu starten.

AUFTAUEN NACH GEWICHT

Diese Mikrowelle verfügt über eine Option zum Auftauen von Lebensmitteln aller Art. Mit dieser Funktion wird darüberhinaus automatisch in Abhängigkeit des Gewichts des Lebensmittels programmiert. (Zwischen 100 g und 2000 g)

- Drücken Sie die Auftau-Taste einmal.
- Wählen Sie das Gewicht in Gramm der Lebensmittel aus, die Sie in die Mikrowelle gegeben haben.
- Drücken Sie die Start-Taste, um das Programm zu starten.

SCELLES AUFTAUEN

Die Mikrowelle erlaubt auch das Auftauen nach Zeit.

- Drücken Sie die Auftau-Taste zweimal.
- Drehen Sie die Drehtaste, um die Auftauzeit auszuwählen.
- Drücken Sie die Start-Taste, um das Programm zu starten.

AUTOMENÜ

Zum Verwenden dieser nützlichen Funktion müs-

sen Sie das Gewicht des Produkts und dessen Beschaffenheit wissen, wenn es sich beispielsweise um Milch handelt, müssen Sie „Flüssigkeit“ eingeben.

Um die Funktion zu verwenden:

- Drehen Sie die Drehtaste nach rechts, um das richtige Menü auszuwählen (A1 bis A11, sie finden nachstehend eine Tafel mit den entsprechenden Funktionen).
- Drücken Sie die Start-Taste.
- Drehen Sie die Taste, um das Gewicht auszuwählen.
- Drücken Sie die Start-Taste, um das Programm zu starten.

Menü	Gewicht/Menge	Mikrowellen-Leistung
A1 Pizza	150, 300 g	100 %
A2 Flüssigkeit	100, 200, 300 g	100 %
A3 Popcorn	100 g	100 %
A4 Fleisch	100, 200, 300 g	100 %
A5 Kartoffeln	100, 200, 300 g	100 %
A6 Gemüse	100, 200, 300 g	100 %
A7 Fisch	100, 200, 300 g	100 %
A8 Pasta	100 g (450 ml wasser)	100 %
	200 g (800 ml wasser)	
	300g (1200 ml wasser)	
A9 Entfernen	100 g	30% + 10%
	200, 300 g	30% + 20% + 10%
A10 Teller erwärmen	1, 2, 6 pcs	100 %
A11 Warmhalten	100, 200, 300 g	80% + 60% + 80%

MULTIETAPPEN-KOCHEN

Erlaubt das Durchführen von 4 Kochschritten.

Nehmen wir zum Beispiel an, dass Sie Fleisch 15 Minuten lang auftauen und 10 Minuten bei 40% erhitzen möchten.

- Drücken Sie die Auftau-Taste 2mal.
- Verwenden Sie die Drehtaste, um 15 Minuten einzustellen.
- Drücken Sie danach die Mikrowellentaste mehrmals, bis Sie 40% ausgewählt haben.
- Drücken Sie die Start-Taste.
- Wählen Sie die Mikrowellen-Kochzeit aus

FUNKTION QUICK-START

Verwenden Sie diese Funktion zum schnellen Erhitzen bei maximaler Leistung.

Um diese Funktion zu verwenden, drücken Sie die Start-Taste direkt und die Mikrowelle startet für 30 Sekunden. Wenn sie wiederholt gedrückt wird, verlängert sich die Zeit um 30 Sekunden pro Drücken.

KINDERSICHERUNG

Diese Funktion wird verwendet, um einen unbemerkten Gebrauch durch Kinder zu verhindern.

Um sie zu aktivieren, drücken Sie die Pause-/ Stopptaste 3 Sekunden lang. Es ertönt ein Piepsen und auf dem Bildschirm leuchtet ein Schlüssel auf.

Wiederholen Sie den Vorgang, um sie rückgängig zu machen.

PROGRAMMIERTER START

Diese Funktion erlaubt Ihnen, die programmierte Funktion in ein paar Minuten zu starten.

Folgen Sie dazu diesen Schritten:

- Programmieren Sie gemäß der vorherigen Schritte eine Funktion der Mikrowelle, drücken Sie jedoch statt der Start-Taste, die Uhrentaste am Ende.
- Wählen Sie die Stunde aus, zu der Sie zu Kochen beginnen möchten und drücken Sie erneut die Taste.
- Wählen Sie die Minute aus, zu der Sie zu Kochen beginnen möchten.
- Drücken Sie die Start-Taste.

Wenn die programmierte Zeit erreicht wurde startet die Mikrowelle die programmierte Funktion.

MODUS ECO

Mit dieser Funktion schaltet sich der Bildschirm

ab und der Gebrauch der Mikrowelle wird eingeschränkt. Drücken Sie die ECO-Taste, um diese zu aktivieren.

Um den Eco-Modus zu stornieren, öffnen Sie die Tür oder öffnen Sie jegliche andere Taste.

AUTO-CLEAN

Zur regelmäßigen Wartung der Mikrowelle hat diese eine Funktion, die Ihnen bei der Reinigung hilft.

- Stellen Sie ein Glas Wasser–200 ml in die Mikrowelle.
- Halten Sie die Taste zum Abtauen / Reinigen 3 Sekunden lang gedrückt und drücken Sie die Starttaste.
- Warten Sie 2-3 Minuten und wischen Sie dann den Innenbereich mit einem trockenen Tuch ab.

KONFIGURIERUNG DES ALARMTONS

Mit dieser Funktion können Sie den Alarm der Mikrowelle lautlos machen. Halten Sie dafür die ECO-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Der Bildschirm zeigt VOL., und der Alarm wird lautlos. Damit der Alarm wieder zu hören ist, halten Sie die ECO-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

NACH DER BENUTZUNG DES GERÄTS:

- Reinigen Sie das Gerät.

REINIGUNG

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löse- oder Scheuermittel noch Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie z.B. Lauge.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Belüftungsöffnungen eindringen, um Schäden an den inneren Funktionsteilen des Gerätes zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
- Entfernen Sie das Glastablett und den Drehring, um diese zu reinigen. Mit warmer Seifenlauge oder in der Geschirrspülmaschine waschen. Die Filter wieder in ihrer korrekten Position anbringen.
- Es wird empfohlen, Speisereste regelmäßig vom Gerät zu entfernen.

Italiano

Microonde

Fastwave 23 Digital

Fastwave 25 Digital

DESCRIZIONE

- A Porta
- B Manico
- C Pannello dei comandi
- D Display digitale
- E Pulsanti di configurazione
- F Piatto del microonde
- G Rotelle del piatto
- H Sollevatore per grill

- 1 Selettore di funzione
- 2 Pulsante ECO
- 3 Pulsante dell'orologio
- 4 Scongelo e pulsante Autoclean
- 5 Pulsante Pausa/Arresto
- 6 Pulsante di avvio
- 7 Comando rotatorio

Se il modello del Suo apparecchio non fosse dotato degli accessori anteriormente elencati, può acquistarli separatamente presso i punti di assistenza tecnica autorizzati.

PRECAUZIONI D'USO:

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non avviare mai l'apparecchio a vuoto.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spengimento non funziona.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o di persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità, o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Accertarsi che le griglie di ventilazione dell'apparecchio non siano ostruite da polvere, sporcizia o altri oggetti.

- Usare l'apparecchio, i suoi accessori e gli utensili secondo queste istruzioni, tenendo in considerazione le condizioni di lavoro e il lavoro da svolgere. Utilizzare l'apparecchio per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare una situazione di pericolo.

- **AVVERTIMENTO:** Non utilizzare l'apparecchio se il vetro è incrinato o rotto.

INSTALLAZIONE

- Accertarsi di aver tolto tutto il materiale d'imballaggio dall'apparecchio.
- Non coprire né ostruire le aperture dell'apparecchio.
- La spina deve essere facilmente accessibile, per poterla scollegare in caso di emergenza.
- Verificare che il forno non abbia sofferto danni, come ad esempio che la porta non sia mal allineata o piegata, la guarnizione delle porte e la superficie di sigillatura, che le cerniere e le chiusure della porta non siano rotte o allentate e che non siano presenti ammaccature nella cavità o sulla porta. Se così fosse, non utilizzare l'apparecchio e mettersi in contatto con il servizio di assistenza tecnica.

MONTAGGIO DEL PIATTO

- Rimuovere l'imballaggio interno dei vari pezzi.
- Posizionare le rotelle del piatto (G) nella cavità interna del microonde, assicurandosi di inserirle nella fessura interna.
- Posizionare il piatto sopra le rotelle, incastrandolo al centro nell'elemento interno di rotazione del motore.

MODALITÀ D'USO

PRIMA DELL'USO:

- Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.
- Preparare l'apparecchio secondo la funzione che si desidera realizzare:

IMPOSTAZIONE L'OROLOGIO

- Quando si collega il microonde per la prima volta, il display digitale mostra "1:00". Per impostare l'ora:
- Premere il pulsante dell'orologio. Ruotare il comando per selezionare l'ora.
- Premere nuovamente il pulsante dell'orologio. Ruotare il comando per selezionare i minuti.

- Premere per la terza volta il pulsante dell'orologio per confermare.

CUCINARE A MICROONDE

- Questo microonde possiede due opzioni per scaldare a microonde:

Cucinare al massimo della potenza (100 %)

- Utilizzare il comando rotatorio per selezionare il tempo di cottura.
- Premere il pulsante Inizio.

Cucinare con il selezionatore di potenza.

- Premere ripetutamente il pulsante funzione per selezionare il livello di potenza desiderato.
- Premere il pulsante di avvio per confermare.
- Ruotare il comando rotatorio per selezionare il tempo di cottura.
- Premere il pulsante di inizio per avviare il programma.
- NOTA: Il microonde possiede 5 livelli di potenza: 100 %, 80 %, 60 %, 40 %, 20 %. Il tempo massimo di funzionamento è di 60 minuti.

FUNZIONE GRILL

Il grill è molto raccomandabile per carni, scaloppine o bistecche, nonché per dorare formaggio e pane. Si può utilizzare il grill per massimo 60 minuti.

Per utilizzare la funzione grill:

- Premere il pulsante selettore delle funzioni finché sul display non appaia una G.
- Premere il pulsante di avvio per confermare.
- Ruotare il comando rotatorio per selezionare il tempo di cottura.
- Premere il pulsante di inizio per avviare il programma.
- NOTA: Il microonde emetterà un doppio bip alla metà del tempo programmato. Tale suono serve a ricordare di girare il cibo (se si desidera) affinché si cucini su entrambi i lati.

FUNZIONI COMBinate

Questo microonde possiede due funzioni combinate:

Funzione combinata 1 (C-1)

Questa funzione sarà molto utile per cucinare budini, sformati, frittate, patate o carni di volatili. Questa modalità utilizza un 30 % di potenza a microonde e un 70 % di grill.

Per utilizzare questa funzione:

- Premere il pulsante selettore delle funzioni finché sul display non appaia C-1.
- Premere il pulsante di avvio per confermare.
- Ruotare il comando rotatorio per selezionare il tempo di cottura.
- Premere il pulsante di inizio per avviare il programma.

Funzione combinata 2 (C-2)

Questa funzione sarà estremamente utile per cucinare pesce o alimenti gratinati. Questa modalità utilizza un 55 % di microonde e un 45 % di grill.

Per utilizzare questa funzione:

- Premere il pulsante selettore delle funzioni finché sul display non appaia C-2.
- Premere il pulsante di avvio per confermare.
- Ruotare il comando rotatorio per selezionare il tempo di cottura.
- Premere il pulsante di inizio per avviare il programma.

SCONGELAMENTO A PESO

Questo microonde possiede un'opzione per scongelare qualsiasi tipo di alimenti. Grazie a questa funzione, inoltre, si programmerà automaticamente in base al peso dell'alimento. (fra 100 g e 200 g)

- Premere una volta il pulsante Scongela.
- Selezionare i grammi di cibo inseriti nel microonde.
- Premere il pulsante per avviare il programma.

SCONGELAMENTO VELOCE

Il microonde consente anche di scongelare a tempo.

- Premere due volte il pulsante Scongela.
- Girare il Comando rotatorio per selezionare il tempo di scongelamento.
- Premere il pulsante di inizio per avviare il programma.

AUTOMENU

Per usare questa semplice ed utile funzione, si dovranno conoscere il peso e la natura del prodotto, ad esempio, se è latte, si dovrà segnare liquido.

Per usare la funzione:

- Girare il comando rotatorio verso destra, per selezionare il menù corretto (da A1 a A11,

a continuazione si troverà una tabella delle corrispondenze).

- Premere il pulsante di inizio.
- Girare il comando per selezionare il peso.
- Premere il pulsante per avviare il programma.

Menù	Peso / Quantità	Potenza del microonde
A1 Pizza	150, 300 g	100 %
A2 Liquido	100, 200, 300 g	100 %
A3 Popcorn	100 g	100 %
A4 Carni	100, 200, 300 g	100 %
A5 Patate	100, 200, 300 g	100 %
A6 Verdure	100, 200, 300 g	100 %
A7 Pesce	100, 200, 300 g	100 %
A8 Pasta	100 g (450ml acqua)	100 %
	200 g (800 ml acqua)	
	300 g (1200 ml acqua)	
A9 Annullare	100 g	30 % + 10 %
	200, 300 g	30 % + 20 % + 10 %
A10 Scaldapiatti	1, 2, 6 pz	100 %
A11 Conservare Caldo	100, 200, 300 g	80 % + 60 % + 80 %

COTTURA MULTI-FASE

Si possono accumulare 4 fasi di cottura.

Ad esempio, supponiamo che si voglia scongelare della carne per 15 minuti e riscaldarla per 10 minuti al 40 %.

- Premere 2 volte il pulsante scongelare.
- Utilizzare il comando per programmare 15 minuti.
- Poi premere varie volte il pulsante microonde, fino a selezionare 40%.
- Premere il pulsante di inizio.
- Selezionare il tempo di cottura a microonde.

FUNZIONE QUICK-START

Utilizzare questa funzione per riscaldare velocemente e a massima potenza.

Per usare questa funzione, premere direttamente il pulsante di inizio e il microonde si avvierà per 30 secondi. Se si preme ripetutamente, il tempo aumenterà di 30 secondi alla volta.

BLOCCO PER BAMBINI

Questa funzione si utilizza per prevenire un uso accidentale da parte dei bambini.

Per attivarlo, premere il pulsante avvio/arresto per 3 secondi. Si sentirà un bip e sul display si illuminerà una chiave.

Per cancellarlo, ripetere il processo.

ACCENSIONE PROGRAMMATA

Questa funzione consentirà di avviare la funzione programmata con una differenza di alcuni minuti.

Per attivarla, seguire questi passi:

- Seguendo i passi descritti in precedenza, programmare una funzione del microonde, ma, invece di premere il pulsante inizio, premere il pulsante dell'orologio.
- Selezionare l'ora d'inizio della cottura e premere nuovamente il pulsante.
- Selezionare il minuto d'inizio della cottura.
- Premere il pulsante di inizio.

Quando si raggiunga il tempo programmato, il microonde avvierà la funzione programmata.

MODALITÀ ECO

Con questa funzione si spegnerà il display e si limiterà l'uso del microonde. Per attivarla, premere il pulsante ECO.

Per cancellare la modalità ECO, aprire la porta o premere qualsiasi pulsante.

AUTO-CLEAN

Per la manutenzione regolare del microonde, è disponibile una funzione che aiuterà nella pulizia.

- Inserire nel microonde un bicchiere d'acqua-200 ml.
- Tenere premuto il pulsante di scongelamento / pulizia automatica per 3 secondi e premere il pulsante di avvio.
- Attendere 2-3 minuti e poi passare un panno asciutto all'interno del forno.

CONFIGURAZIONE SUONO ALLARME

Con questa funzione si potrà silenziare il suono del microonde. A tale fine, tenere premuto il pulsante ECO per 3 secondi. Sul display apparirà VOL e il suono si silenzierà. Per riattivare il suono, tenere premuto il pulsante ECO per 3 secondi.

UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO:

- Pulire l'apparecchio.

PULIZIA

- Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi, prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- Non lasciar entrare acqua o altri liquidi nelle fenditure del sistema di ventilazione, per non danneggiare le parti operative dell'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.
- Rimuovere il vassoio di vetro e l'anello girevole per pulirli. Lavarli in acqua calda con sapone o nella lavastoviglie. Collocarli nuovamente nella corretta posizione.
- Si raccomanda di pulire l'apparecchio periodicamente e di rimuovere tutti i residui di cibo.

Português

Micro-ondas

Fastwave 23 Digital

Fastwave 25 Digital

DESCRIÇÃO

- A Porta
- B Pega
- C Painel de comandos
- D Ecrã digital
- E Botões de configuração
- F Prato do micro-ondas
- G Rodas do prato
- H Elevador para grill

- 1 Seletor de funções
- 2 Botão ECO
- 3 Botão do relógio
- 4 Descongelação e botão Autoclean
- 5 Botão de Pausar/Desligar
- 6 Botão de arranque
- 7 Comando seletor

Caso o seu modelo de aparelho não disponha dos acessórios descritos anteriormente, pode adquiri-los separadamente nos Serviços de Assistência Técnica.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS:

- Antes de cada utilização, desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se estiver vazio.
- Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- Desligue o aparelho da corrente quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Guarde o aparelho fora do alcance das crianças e de pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento.
- Assegure-se de que as grelhas de ventilação do aparelho não ficam obstruídas por pó, sujidade ou outros objectos.

- Utilize este aparelho e respetivos acessórios e ferramentas de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar. A utilização do aparelho para operações diferentes das previstas pode originar situações de perigo.

- ADVERTÊNCIA: Não utilize o aparelho se o vidro apresentar fissuras ou danos.

INSTALAÇÃO

- Retire todo o material de embalagem do interior do aparelho.
- Não cobrir nem obstruir nenhuma das aberturas do aparelho.
- A ficha deve estar situada num local de fácil acesso para se poder desligá-la em caso de emergência.
- Verifique que o forno não sofreu nenhum dano, como por exemplo, porta mal alinhada ou dobrada, na selagem da porta ou na superfície da selagem, dobradiças e fechos partidos ou soltos e danos ou desgaste na cavidade interior ou na porta. Se tal acontecer, não utilize o aparelho e contacte o serviço de assistência técnica.

MONTAGEM DO PRATO

- Retire a embalagem interior das peças.
- Coloque as rodas do prato (G) no compartimento interno do microondas, certificando-se de que ficam colocadas no encaixe interno.
- Coloque o prato em cima das rodas, encaixando o centro com a peça interna de rotação do motor.

MODO DE UTILIZAÇÃO

NOTAS PARA ANTES DA UTILIZAÇÃO:

- Certifique-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.
- Prepare o aparelho consoante a função pretendida:

CONFIGURAR O RELÓGIO

- Ao ligar o micro-ondas pela primeira vez, o ecrã digital mostra "1:00"; para ajustar a hora:
- Prima o botão do relógio. Rode o comando seletor para selecionar a hora.
- Prima novamente o botão do relógio. Rode o comando seletor para selecionar os minutos.

- Prima o botão do relógio uma terceira vez para confirmar.

COZINHAR NO MICROONDAS

- Este micro-ondas vem equipado com duas opções para aquecer com micro-ondas:

Cozinhar à potência máxima (100 %)

- Rode o comando seletor para selecionar o tempo de funcionamento.
- Prima o botão de arranque.

Cozinhar com o seletor de potência.

- Prima rapidamente o botão de função até selecionar o nível de potência desejado.
- Prima o botão de arranque para confirmar.
- Rode o comando seletor para selecionar o tempo de funcionamento.
- Prima o botão de arranque para iniciar o programa.
- NOTA: O micro-ondas possui 5 níveis de potência: 100 %, 80 %, 60 %, 40 %, 20 %. O tempo máximo de funcionamento é de 60 minutos.

FUNÇÃO GRILL

O grill é bastante recomendado para carnes finas, escalopes ou bife, assim como para gratinar queijo ou torrar pão. Podemos usar o grill durante 60 minutos, no máximo.

Para usar a função grill:

- Prima o botão seletor de função até que apareça "G" no ecrã.
- Prima o botão de arranque para confirmar.
- Rode o comando seletor para selecionar o tempo de funcionamento.
- Prima o botão de arranque para iniciar o programa.
- NOTA: O micro-ondas emitirá um duplo aviso sonoro ao se atingir metade do tempo programado. Tal serve para lhe recordar de que deve virar a comida (caso o deseje) para que fique bem cozinhada de ambos os lados.

FUNÇÕES DE COMBINADO

Este micro-ondas possui duas funções de combinado.

Função 1 de combinado (C-1)

Esta função é bastante útil para fazer pudins, soufflés, tortilhas e cozinhar batatas ou carne de aves. Neste modo, utiliza-se 30 % de potência de micro-ondas e 70 % de potência de grill.

Para usar esta função:

- Prima o botão seletor de função até que apareça "C-1" no ecrã.
- Prima o botão de arranque para confirmar.
- Rode o comando seletor para selecionar o tempo de funcionamento.
- Prima o botão de arranque para iniciar o programa.

Função 2 de combinado (C-2)

Esta função é bastante útil para cozinhar peixe e gratinar alimentos. Neste modo, utiliza-se 55 % de potência de micro-ondas e 45 % de potência de grill.

Para usar esta função:

- Prima o botão seletor de função até que apareça "C-2" no ecrã.
- Prima o botão de arranque para confirmar.
- Rode o comando seletor para selecionar o tempo de funcionamento.
- Prima o botão de arranque para iniciar o programa.

DESCONGELAÇÃO POR PESO

Este micro-ondas dispõe de uma opção para descongelar todo o tipo de alimentos. Além disso, esta função é automaticamente programável de acordo com o peso do alimento. (entre 100g e 2000g)

- Prima uma única vez o botão de descongelação.
- Selecione o peso em gramas da comida introduzida no micro-ondas.
- Prima o botão de arranque para iniciar o programa.

DESCONGELAÇÃO RÁPIDA

O micro-ondas também permite a descongelação por tempo

- Prima duas vezes o botão de descongelação.
- Rode o comando seletor para selecionar o tempo de descongelação.
- Prima o botão de arranque para iniciar o programa.

MENU AUTO

Para utilizar esta fácil e útil função apenas deve saber qual o peso do alimento e a sua natureza, por exemplo, se é leite deverá por líquido.

Para usar esta função:

- Rode o comando seletor para a direita para selecionar o menu correto (A1 a A11, consulte a tabela de correspondências que se segue).
- Prima o botão de arranque.
- Rode o comando seletor para selecionar o peso.
- Prima o botão de arranque para iniciar o programa.

Menu	Peso / Quantidade	Potência das micro-ondas
A1 Pizza	150, 300 g	100 %
A2 Líquidos	100, 200, 300 g	100 %
A3 Pipocas	100 g	100 %
A4 Carnes	100, 200, 300 g	100 %
A5 Batatas	100, 200, 300 g	100 %
A6 Legumes	100, 200, 300 g	100 %
A7 Peixe	100, 200, 300 g	100 %
A8 Massas	100 g (450 ml água)	100 %
	200 g (800 ml água)	
	300g (1200 ml água)	
A9 Derreter	100 g	30% + 10%
	200, 300 g	30% + 20% + 10%
A10 Aquecer pratos	1, 2, 6 peças	100 %
A11 Manter quente	100, 200, 300 g	80% + 60% + 80%

FUNCIONAMENTO POR ETAPAS

São permitidos, por acumulação, até 4 passos de aquecimento.

Por exemplo, suponhamos que deseja descongelar carne durante 15 minutos e aquecê-la durante 10 minutos à potência de 40%.

- Prima duas vezes o botão de descongelação.
- Utilize o comando seletor para programar 15 minutos.
- Em seguida, prima o botão de potência de micro-ondas várias vezes até selecionar 40%.
- Prima o botão de arranque.
- Selecione o tempo de aquecimento por micro-ondas.

FUNÇÃO QUICK-START

Utilize esta função para aquecer rapidamente à potência máxima.

Para utilizar esta função, prima simplesmente o botão de arranque e o micro-ondas irá funcionar durante 30 segundos. Se premir este botão repetidamente, o tempo é aumentado em 30 segundos de cada vez.

BLOQUEIO INFANTIL

Esta função é utilizada para prevenir a utilização inadvertida pelas crianças.

Para a ativar, prima o botão de pausar/desligar durante 3 segundos. Irá soar um aviso sonoro e acende-se no ecrã um indicador em forma de chave.

Para cancelar, repita o processo.

INÍCIO PROGRAMADO

Esta função permitirá iniciar a função programada ao fim de uns minutos.

Para a ativar, siga estes passos:

- Programe uma das funções do micro-ondas de acordo com os passos anteriormente descritos, mas, em vez de no final premir o botão de início, prima o botão de relógio.
- Selecione a hora que deseja começar a cozinhar e prima novamente o botão.
- Selecione os minutos da hora que deseja começar a cozinhar.
- Prima o botão de arranque.

Uma vez chegado o tempo programado, o micro-ondas inicia a função programada.

MODO ECO

Com esta função, o ecrã apaga-se a utilização

do microondas é limitada. Para a ativar, prima o botão ECO.

Para cancelar o modo eco, abra a porta ou prima qualquer outro botão.

AUTO-CLEAN

Para a manutenção regular do micro-ondas, este vem equipado com uma função para ajudar a limpá-lo.

- Coloque um copo de água de 200ml dentro do micro-ondas.
- Mantenha premido o botão de descongelação/ auto-clean durante 3 segundos e pressione o botão iniciar.
- Aguarde 2-3 minutos e passe com um pano seco no interior.

CONFIGURAR O SOM DO AVISO SONORO

Com esta função pode silenciar os avisos sonoros do micro-ondas. Para tal, mantenha premido o botão ECO durante 3 segundos. Aparece VOL no ecrã e o aviso sonoro passa ao modo silencioso. Para voltar a ter som, mantenha premido o botão ECO durante 3 segundos.

UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO:

- Limpe o aparelho.

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da corrente elétrica e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.
- Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como a lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não deixe entrar água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos nas peças interiores do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.
- Retire a bandeja de vidro e anel giratório para os limpar. Lave-os e, água quente com detergente ou na máquina de lavar loiça. Volte a colocá-los na posição correta.
- Recomenda-se limpar o aparelho regularmente e retirar todos os restos de alimentos.

Català

Microones

Fastwave 23 Digital

Fastwave 25 Digital

DESCRIPCIÓ

- A Porta
- B Nansa
- C Tauler de comandaments
- D Pantalla Digital
- E Botons de configuració
- F Plat del microones
- G Rodes del plat
- H Elevador per a grill

- 1 Selector de funció
- 2 Botó ECO
- 3 Botó del rellotge
- 4 Descongelació i botó Autoclean
- 5 Botó de Pausa/Atur
- 6 Botó d'inici
- 7 Comandament giratori

En el cas que el model del vostre aparell no disposi dels accessoris descrits anteriorment, aquests també poden adquirir-se per separat als Serveis d'Assistència Tècnica.

UTILITZACIÓ I CURA:

- Abans de cada ús, esteneu completament el cable d'alimentació de l'aparell.
- No feu servir l'aparell buit.
- No feu servir l'aparell si el dispositiu d'engegada/aturada no funciona.
- Desconnecteu l'aparell de la xarxa si no el feu servir i abans de qualsevol operació de neteja.
- Manteniu l'aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement.
- Comproveu que les reixes de ventilació de l'aparell no quedin obstruïdes per pols, brutícia o altres objectes.

- Feu servir aquest aparell, així com els seus accessoris i eines, d'acord amb aquestes instruccions i tenint en compte les condicions de treball i el que heu de fer. Fer servir l'aparell per a operacions diferents de les previstes podria causar una situació de perill.

- ADVERTÈNCIA: No fer servir l'aparell si el vidre està esquerdat o trencat.

INSTAL·LACIÓ

- Assegureu-vos de treure tot el material d'embalatge de l'interior de l'aparell.
- No cobriu ni obstruïu cap de les obertures de l'aparell.
- La clavilla ha de ser accessible fàcilment per poder desconnectar-la en cas d'emergència.
- Comproveu que el forn no té danys, com ara la porta mal alineada o doblegada, segellat de les portes i la superfície de segellat, les frontisses i tancaments de la porta trencats o fluixos i bonyes a la cavitat o a la porta. Si fos així, no feu servir l'aparell i poseu-vos en contacte amb el servei d'assistència tècnica.

MUNTATGE DEL PLAT

- Traieu l'embalatge interior de les peces.
- Situeu les rodes del plat (G) a la cavitat interna del microones i assegureu-vos que quedin en l'esquerra interna.
- Col·loqueu el plat sobre les rodes i encaixeu-ne el centre amb la peça interna de gir del motor.

INSTRUCCIONS D'ÚS

NOTES PRÈVIES A L'ÚS:

- Assegureu-vos que heu retirat tot el material d'embalatge del producte.
- Prepareu l'aparell segons la funció que vulgueu fer servir:

POSAR EL RELLOTGE EN MARXA

- Quan endolheu el microones per primera vegada, a la pantalla digital apareixerà "1:00". Per ajustar l'hora:
- Premeu el botó del rellotge. Gireu el comandament per seleccionar l'hora.
- Premeu una altra vegada el botó del rellotge. Gireu el comandament per seleccionar els minuts.
- Premeu una tercera vegada el botó del rellotge per confirmar.

CUINAR AMB MICROONES

- Aquest microones té dues opcions per escalfar amb microones:

Cuinar al màxim de potència (100 %)

- Fer servir el comandament giratori per seleccionar el temps de cocció.
- Premeu el botó inici.

Cuineu amb seleccionador de potència.

- Premeu el botó de funció repetidament fins seleccionar el nivell de potència desitjat.
- Premeu el botó d'inici per confirmar.
- Gireu el comandament giratori per seleccionar el temps de cocció.
- Premeu el botó d'inici per començar el programa.
- NOTA: El microones té 5 nivells de potència: 100 %, 80 %, 60 %, 40 %, 20 %. El temps màxim de funcionament és de 60 minuts.

FUNCIÓ GRILL

El grill és molt recomanat per a carns fines, escalopes o steaks, així com per daurar el formatge o el pa. Podem fer servir el grill com a màxim 60 minuts.

Per fer servir la funció grill:

- Premeu el botó selector de funció fins que la pantalla mostri una G.
- Premeu el botó d'inici per confirmar.
- Gireu el comandament giratori per seleccionar el temps de cocció.
- Premeu el botó d'inici per començar el programa.
- NOTA: El microones farà un xiulet doble a la meitat del temps programat. Això és per recordar-vos que heu de girar el menjar (si voleu) perquè quedi cuinat pels dos costats.

FUNCIONS COMBINADES

Aquest microones té dues funcions combinades.

Funció 1 de combinació (C-1)

Aquesta funció serà molt útil per cuinar puddings, suflés, truites, patates o aus. En aquest mode es farà servir un 30 % de potència de microones amb un 70 % de grill.

Per fer servir aquesta funció:

- Premeu el botó selector de funció fins que la pantalla mostri C-1.
- Premeu el botó d'inici per confirmar.

- Gireu el comandament giratori per seleccionar el temps de cocció.
- Premeu el botó d'inici per començar el programa.

Funció 2 de combinació (C-2)

Aquesta funció serà molt útil per cuinar peixos o aliments gratinats. En aquest mode es farà servir un 55 % de potència de microones un 45 % de grill.

Per fer servir aquesta funció:

- Premeu el botó selector de funció fins que la pantalla mostri C-2.
- Premeu el botó d'inici per confirmar.
- Gireu el comandament giratori per seleccionar el temps de cocció.
- Premeu el botó d'inici per començar el programa.

DESCONGELACIÓ PER PES

Aquest microones té una opció per a descongelar tot tipus d'aliments. A més, amb aquesta funció, es programarà automàticament en funció del pes de l'aliment. (entre 100 g i 2000 g)

- Premeu el botó de descongelar un cop.
- Seleccioneu els grams de menjar introduïts al microones.
- Premeu el botó d'inici per començar el programa.

DESCONGELACIÓ RÀPIDA

El microones també permet la descongelació per temps

- Premeu el botó de descongelar dos cops.
- Gireu el comandament giratori per seleccionar el temps de descongelat.
- Premeu el botó d'inici per començar el programa.

AUTOMENÚ

Per fer servir aquesta funció fàcil i útil només heu de saber el pes del producte i la natura, per exemple, si és llet, heu de posar líquid.

Per fer servir aquesta funció:

- Gireu el comandament giratori cap a la dreta per seleccionar el menú correcte (A1 a A11, seguidament trobareu una taula de correspondències).
- Premeu el botó d'inici.
- Gireu el comandament per seleccionar el pes.

- Premeu el botó d'inici per començar el programa.

Menú	Pes / Quantitat	Potència de microones
A1 Pizza	150, 300 g	100 %
A2 Líquid	100, 200, 300 g	100 %
A3 Rosetes	100 g	100 %
A4 Carns	100, 200, 300 g	100 %
A5 Patates	100, 200, 300 g	100 %
A6 Vegetals	100, 200, 300 g	100 %
A7 Peix	100, 200, 300 g	100 %
A8 Pasta	100 g (450 ml aigua)	100 %
	200 g (800 ml aigua)	
	300 g (1200 ml aigua)	
A9 Desfer	100 g	30 % + 10 %
	200, 300 g	30 % + 20 % + 10 %
A10 Escalfaplots	1, 2, 6 pcs	100 %
A11 Mantenir Calent	100, 200, 300 g	80 % + 60 % + 80 %

COCCIÓ MULTIETAPA

Es permet l'acumulació de 4 passos de cocció.

Per exemple, suposem que voleu descongelar una carn durant 15 minuts i escalfar-la durant 10 minuts al 40 %

- Premeu el botó de descongelar 2 cops.
- Feu servir el comandament per programar 15 minuts.
- Després premeu el botó de microones diversos cops fins seleccionar el 40 %.
- Premeu el botó d'inici.
- Seleccioneu el temps de cocció de microones

FUNCIÓ QUICK-START

Fes servir aquesta funció per escalfar de manera ràpida i a màxima potència.

Per fer servir aquesta funció, premeu el botó d'inici directament i el microones es posarà en marxa 30 segons. Si premeu repetidament, el temps s'estendrà 30 segons per cada pulsació.

BLOQUEIG INFANTIL

Aquesta funció es fa servir per prevenir l'ús inadvertit per part de nens.

Per activar-lo premeu el botó de pausa/atur durant 3 segons. Sonarà un xiulet i s'il·luminarà a la pantalla una clau.

Per cancel·lar-lo, repetiu el procés.

INICI PROGRAMAT

Aquesta funció us permetrà iniciar la funció programada dins d'uns minuts.

Per fer-ho, seguiu aquests passos:

- Programeu seguint els passos anteriors una funció del microones, però en comptes de prémer el botó inici, premeu el botó del rellotge a la fi.
- Seleccioneu l'hora que voleu començar a cuinar i torneu a prémer el botó.
- Seleccioneu el minut en què voleu començar a cuinar.
- Premeu el botó d'inici.

Un cop arribi el temps programat, el microones començarà la funció programada.

MODE ECO

Amb aquesta funció, s'apagarà la pantalla i es limitarà l'ús del microones. Per activar-lo, premeu el botó ECO.

Per cancel·lar el mode ECO, obriu la porta o

premeu qualsevol altre botó.

AUTOCLEAN

Per al manteniment regular del microones, aquest té una funció que us ajudarà a netejar-lo.

- Poseu al microones un got d'aigua – 200 ml.
- Manteniu premut el botó de descongelar/autoclean 3 segons i premeu el botó d'inici.
- Espereu 2-3 minuts i després passeu un drap sec per l'interior.

CONFIGURANT EL SO DE L'ALARMA

Amb aquesta funció podreu silenciar el so del microones. Per fer-ho, manteniu premut el botó ECO 3 segons. La pantalla mostrarà VOL i el so se silenciarà. Per tornar a tenir so, manteniu premut el botó ECO durant 3 segons.

UN COP FINALITZAT L'ÚS DE L'APARELL:

- Netegeu l'aparell.

NETEJA

- Desendolieu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnant amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- No feu servir dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic com el lleixiu ni productes abrasius per netejar l'aparell.
- No deixeu entrar aigua ni cap altre líquid a través de les obertures de ventilació per evitar danys a les parts operatives interiors de l'aparell.
- No submergiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.
- Traieu la safata de vidre i l'anell giratori per netejar-los. Renteu-los en aigua calenta amb sabó o al rentaplats. Torneu a col·locar-los en posició correcta.
- Es recomana netejar l'aparell regularment i treure-hi totes les restes d'aliments.

Nederlands

Magnetron

Fastwave 23 Digital

Fastwave 25 Digital

BESCHRIJVING

- A Deur
- B Handgreep
- C Bedieningspaneel
- D Digitaal display
- E Instelknoppen
- F Draaiplateau van de magnetron
- G Wieltjes van het draaiplateau
- H Bordenrek voor Grill

- 1 Functieschakelaar
- 2 ECO knop
- 3 Timerknop
- 4 Knop voor ontdooien en Auto-clean
- 5 Pauze-/stopknop
- 6 Startknop
- 7 Draaiknop

Mocht het model van uw apparaat niet beschikken over de hierboven beschreven accessoires dan zijn deze ook apart verkrijgbaar bij de Technische Service.

GEBRUIK EN ONDERHOUD:

- Rol voor gebruik de voedingskabel van het apparaat volledig af.
- Zet het apparaat niet aan als het leeg is.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit knop niet werkt.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en voordat u het reinigt.
- Houd dit apparaat buiten bereik van kinderen en/of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis.
- Controleer dat de ventilatieroosters van het apparaat niet verstopt raken met stof, vuil of voorwerpen.

- Volg deze aanwijzingen altijd nauwgezet op bij gebruik van het apparaat en zijn accessoires en hulpmiddelen. Houd altijd rekening met de omstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van het apparaat voor andere dan de voorziene doeleinden kan gevaarlijk zijn.
- **WAARSCHUWING** Het apparaat niet gebruiken als het glas gebarsten of kapot is.

INSTALLATIE

- Controleer dat al het verpakkingsmateriaal uit het inwendige van het apparaat verwijderd is.
- Bedek of blokkeer geen enkele opening van het apparaat.
- De stekker moet gemakkelijk bereikbaar zijn om in geval van nood de stekker snel uit het stopcontact te kunnen trekken.
- Controleer dat de oven niet beschadigd is, dat de deur recht zit en niet verbogen is en goed sluit, dat het oppervlak van de naden goed is, de hengsels en sluitingen van de deur niet kapot zijn of los zitten en dat er geen deuken zitten in het inwendige van de oven of in de deur. Neem in dit geval het apparaat niet in gebruik en neem contact op met de technische service.

MONTAGE VAN HET DRAAIPLATEAU

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal van de onderdelen.
- Plaats de wieltjes van het draaiplateau (G) in het inwendige van de magnetron, zodat ze in de inwendige uitsparing vallen.
- Plaats het draaiplateau op de wieltjes, zodat de centrale spil past op de aandrijving van de motor.

GEBRUIKSAANWIJZING

OPMERKINGEN VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK:

- Controleer dat al het verpakkingsmateriaal van het product verwijderd is.
- Bereid het apparaat voor op de gewenste functie:

STEL DE KLOK IN

- Wanneer men de magnetron voor het eerst op het lichtnet aansluit, toont het digitale display "1:00", zodat u de tijd in kunt stellen:
- Druk op de timerknop. Stel het uur in met de draaiknop.

- Druk nogmaals op de timerknop. Stel de minuten in met de draaiknop.
- Druk een derde maal op de timerknop om de instelling te bevestigen.

KOKEN MET EEN MAGNETRON

- Deze magnetron beschikt over twee mogelijkheden om eten op te warmen:

Koken op maximaal vermogen (100 %)

- Gebruik de draaiknop om de kooktijd in te stellen.
- Druk op de startknop.

Koken met vermogensselectie.

- Druk herhaald op de functieknop om het gewenste vermogen te selecteren.
- Bevestig de instelling door op de startknop te drukken.
- Gebruik de draaiknop om de kooktijd in te stellen.
- Druk op de startknop om het programma te starten.
- **OPMERKING:** Deze magnetron beschikt over 5 vermogensniveaus: 100 %, 80 %, 60 %, 40 %, 20 %. De maximale kooktijd is 60 minuten.

GRILL FUNCTIE

Het wordt aanbevolen de grill te gebruiken om dun gesneden vlees, schnitzels of steaks te bereiden, kaas te gratineren of brood te roosteren. De grill kan maximaal 60 minuten lang werken.

Gebruik van de grill functie:

- Druk op de functieknop totdat het display een G toont.
- Bevestig de instelling door op de startknop te drukken.
- Gebruik de draaiknop om de kooktijd in te stellen.
- Druk op de startknop om het programma te starten.
- **OPMERKING:** De magnetron maakt een dubbele pieptoon wanneer de helft van de ingestelde tijd bereikt is. Dit dient ervoor u eraan te herinneren het voedsel om te keren (indien gewenst) zodat het aan beide kanten gaar wordt.

COMBINATIE VAN FUNCTIES

Deze magnetron beschikt over twee combinatiefuncties.

Combinatiefunctie 1 (C-1)

Deze functie is handig om pudding, soufflé, omeletten, aardappels of gevogelte te bereiden. In deze stand wordt 30 % van het vermogen van de magnetron en 70 % van de grill gebruikt.

Gebruik van deze functie:

- Druk op de functieknop totdat het display C-1 toont.
- Bevestig de instelling door op de startknop te drukken.
- Gebruik de draaiknop om de kooktijd in te stellen.
- Druk op de startknop om het programma te starten.

Combinatiefunctie 2 (C-2)

Deze functie is handig om vis te bereiden of te gratineren. In deze stand wordt 55 % van het vermogen van de magnetron en 45 % van de grill gebruikt.

Gebruik van deze functie:

- Druk op de functieknop totdat het display C-2 toont.
- Bevestig de instelling door op de startknop te drukken.
- Gebruik de draaiknop om de kooktijd in te stellen.
- Druk op de startknop om het programma te starten.

ONTDOOIEN OP GEWICHT

Deze magnetron beschikt over een functie om alle soorten voedsel te ontdooien. Deze functie wordt automatisch ingesteld al naar gelang het gewicht van het product. (tussen 100 en 2000 g)

- Druk eenmaal op de knop voor ontdooien.
- Stel het gewicht in gram van het product in de magnetron in.
- Druk op de startknop om het programma te starten.

SNEL ONTDOOIEN

Met deze magnetron kan men ook ontdooien gedurende een bepaalde tijd

- Druk tweemaal op de knop voor ontdooien.
- Gebruik de draaiknop om de tijd voor ontdooien in te stellen.
- Druk op de startknop om het programma te starten.

AUTOMENU

Met deze handige en nuttige functie hoeft u alleen het gewicht van het product en zijn aard te kennen, stel bij melk bijvoorbeeld vloeistof in.

Gebruik van deze functie:

- Beweeg de draaiknop naar rechts om het juiste menu te selecteren (A1 t/m A11, hieronder treft u een tabel aan met de betekenis hiervan).
- Druk op de startknop.
- Gebruik de draaiknop om het gewicht in te stellen.
- Druk op de startknop om het programma te starten.

Menu	Gewicht / Hoeveelheid	Vermogen magnetron
A1 Pizza	150, 300 g	100 %
A2 Vloeistof	100, 200, 300 g	100 %
A3 Popcorn	100 g	100 %
A4 Vlees	100, 200, 300 g	100 %
A5 Gekookte	100, 200, 300 g	100 %
A6 Groenten	100, 200, 300 g	100 %
A7 Vis	100, 200, 300 g	100 %
A8 Pasta	100 g (450 ml water)	100 %
	200 g (800 ml water)	
	300 g (1200 ml water)	
A9 Smelten	100 g	30 % + 10 %
	200, 300 g	30 % + 20 % + 10 %
A10 Borden opwarmen	1, 2, 6 stuk	100 %
A11 Warm houden	100, 200, 300 g	80 % + 60 % + 80 %

KOKEN IN FASEN

Er kunnen maximaal 4 kookfasen ingesteld worden.

Men kan bijvoorbeeld vlees gedurende 15 ontdooien en vervolgens gedurende 10 minuten opwarmen op 40 %

- Druk tweemaal op de knop voor ontdooien.
- Gebruik de draaiknop om 15 minuten in te stellen.
- Druk vervolgens diverse malen op de knop van de magnetron totdat 40 % geselecteerd is.
- Druk op de startknop.
- Selecteer de kooktijd van de magnetron

FUNCTIE QUICK-START

Met deze functie kunt u producten snel op maximaal vermogen opwarmen.

Druk hiertoe direct op de startknop, waarna de magnetron gedurende 30 seconden zal werken. Bij elke volgende druk op de knop neemt de kooktijd met 30 seconden toe.

KINDERSLOT

Deze functie dient om ongewenste gebruik door kinderen te vermijden.

Activeer deze functie voor de pauze-/stopknop gedurende 3 seconden ingedrukt te houden. Er klinkt een pieptoon en er wordt een sleutel op het display weergegeven.

Herhaal deze procedure om deze functie te annuleren.

GEPROGRAMMEERD STARTEN

Met deze functie kunt u het ingestelde programma na enkele minuten laten starten.

Doorloop hiervoor de onderstaande procedure:

- Doorloop een van de bovenstaande procedures om de magnetron te programmeren, maar druk aan het eind niet op start maar op de timerknop.
- Selecteer het uur waarop u wenst te starten met koken en druk nogmaals op de knop.
- Selecteer de minuten waarop u wenst te starten met koken.
- Druk op de startknop.

Wanneer de ingestelde tijd bereikt wordt. Start de magnetron met het ingestelde programma.

ECO STAND

In deze stand gaat het display uit en worden de functies van de magnetron beperkt. Druk op de

knop ECO om deze functie te activeren.

Annuleer de ECO functie door de deur te openen of op een willekeurige andere knop te drukken.

AUTO-CLEAN

De magnetron beschikt over een reinigingsfunctie voor regelmatig onderhoud van de oven.

- Zet een glas water van 200 ml in de magnetron.
- Houd de knop voor ontdooien / automatisch reinigen 3 seconden ingedrukt en druk op de startknop.
- Wacht 2-3 minuten en reinig de binnenkant van de oven met een droge doek.

INSTELLING VAN DE ALARMTON

Met deze functie kan het geluid van de magnetron uitgeschakeld worden. Houd hiertoe de ECO knop gedurende 3 seconden ingedrukt. Het display toont VOL terwijl het geluid uitgeschakeld is. Houd de knop ECO gedurende 3 seconden ingedrukt om het geluid weer te activeren.

NA GEBRUIK VAN HET APPARAAT:

- Reinig het apparaat.

REINIGING

- Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens het te reinigen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna goed af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof binnendringt via de ventilatie-openingen, om schade aan de functionele delen in het inwendige van het apparaat te voorkomen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.
- Verwijder het glazen plateau en de draairing om ze te reinigen. Was ze in een warm sopje of in de vaatwasmachine. Plaats ze vervolgens terug in de juiste positie.
- Het is raadzaam om het apparaat geregeld schoon te maken en alle voedselresten te verwijderen.

Polski

Kuchenka mikrofalowa

Fastwave 23 Digital

Fastwave 25 Digital

OPIS

- A Drzwi
- B Uchwyt
- C Panel kontrolny
- D Ekran cyfrowy
- E Przycisk konfigurowania
- F Talerz mikrofalówki
- G Pierścień obrotowy talerza
- H Podnośnik do grilla

- 1 Wybór funkcji
- 2 Przycisk ECO
- 3 Przycisk zegara
- 4 Rozmrażanie i przycisk Automatycznego czyszczenia
- 5 Przycisk Pauza/Stop
- 6 Przycisk Start
- 7 Pokrętko sterujące

W przypadku, jeśli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, te można również nabyć osobno w Serwisie Technicznym.

UŻYWANIE I KONSERWACJA:

- Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie przewód zasilania urządzenia.
- Nie używać urządzenia, kiedy jest ono puste, to znaczy kiedy nic w nim nie ma.
- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.
- Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, dotykowych lub mentalnych oraz nie posiadających doświadczenia lub znajomości tego typu urządzeń.
- Sprawdzać, czy kratki wentylacyjne urządzenia nie są zapchane kurzem, zanieczyszczeniami czy innymi przedmiotami.

- Urządzenie i jego akcesoria należy używać zgodnie z powyższą instrukcją obsługi, używanie go do innych celów niż opisane może powodować niebezpieczeństwo. Nie należy używać go do innych celów niż przeznaczony, gdyż może to spowodować zagrożenie dla zdrowia.

- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać urządzenia, jeśli szkło drzwi jest pęknięte lub zniszczone.

INSTALACJA

- Upewnić się, czy zdjęty został cały materiał opakowania z wnętrza urządzenia.
- Nie zakrywać ani nie blokować żadnego z otworów urządzenia.
- Wtyczka powinna być łatwo dostępna aby można ją było wyłączyć w sytuacji niebezpieczeństwa.
- Sprawdzić, czy kuchenka nie doznała żadnych uszkodzeń, takich jak źle ustawione lub wygięte drzwi, uszczelnienie drzwi i powierzchni uszczelniającej, złamane lub luźne zawiasy oraz zamknięcia drzwi i wgniecenia we wnęce lub w drzwiach. W przypadku w/w uszkodzeń nie używać urządzenia i skontaktować się z Autoryzowanym Punktem Serwisowym.

MONTAŻ TALERZA

- Usunąć opakowanie wewnętrzne elementu.
- Umieścić kółka talerza (G) w zagłębieniu wewnątrz kuchenki, upewniając się, że są dobrze dopasowane w wewnętrznym rowku.
- Nałożyć talerz na kółka, dopasowując jego środek z elementem obrotowym silnika.

SPOSÓB UŻYCIA

UWAGI PRZED UŻYCIEM:

- Upewnić się, że z opakowania zostały wyjęte wszystkie elementy urządzenia.
- Przygotowanie urządzenia do pracy w zależności od czynności, którą będzie wykonywać:

URUCHOMIENIE ZEGARA

- Podłączając pierwszy raz mikrofalówkę, ekran cyfrowy pokazuje "1:00", aby ustawić zegar:
- Nacisnąć przycisk zegara. Przekręcić pokrętko sterowania, aby wybrać godzinę.
- Nacisnąć ponownie przycisk zegara. Przekręcić pokrętko sterowania, aby wybrać minuty.

- Nacisnąć po raz trzeci przycisk zegara, aby zatwierdzić.

GOTOWANIE W KUCHENCE MIKROFALOWEJ

- Ta kuchenka mikrofalowa ma dwie opcje nagrzewania mikrofalowego:

Gotowanie na maksymalnej mocy (100 %).

- Użyć pokrętła sterującego, aby wybrać czas gotowania.
- Nacisnąć przycisk Start.

Gotować przy użyciu wyboru mocy

- Nacisnąć kilkakrotnie przycisk funkcyjny, aż zostanie wybrany żądany poziom mocy.
- Nacisnąć przycisk Start, aby zatwierdzić
- Giro pokrętła sterującego, aby wybrać czas gotowania.
- Nacisnąć przycisk Start, aby rozpocząć program.
- UWAGA: Kuchenka mikrofalowa posiada 5 poziomów mocy: 100 %, 80 %, 60 %, 40 %, 20 %. Maksymalny czas funkcjonowania wynosi 60 minut.

FUNKCJA GRILLA

Grill jest szczególnie polecany do drobnych mięs, polędwiczek lub steków, a także do przyrumieniania sera lub chleba. Grill możemy używać maksymalnie 60 minut.

Aby użyć funkcji grilla:

- Nacisnąć przycisk wyboru funkcji, aż na wyświetlaczu pojawi się „G”.
- Nacisnąć przycisk Start, aby zatwierdzić
- Giro pokrętła sterującego, aby wybrać czas gotowania.
- Nacisnąć przycisk Start, aby rozpocząć program.
- UWAGA: Kuchenka mikrofalowa wyda dźwięk dwa razy w połowie zaprogramowanego czasu. Ma to na celu przypomnienie, aby obrócić jedzenie (jeśli tego chcemy), aby było ugotowane/wypieczone z obu stron.

FUNKCJE POŁĄCZONE

Ta kuchenka mikrofalowa posiada dwie połączone funkcje.

Funkcja połączona 1 (C-1)

Ta funkcja będzie bardzo przydatna do gotowania puddingów, sufletów, tortilli, ziemniaków lub drobiu. W tym trybie, będzie użyte 30% mocy

mikrofali i 70 % z grilla,

Aby użyć tej funkcji:

- Nacisnąć przycisk wyboru funkcji, aż na wyświetlaczu pojawi się „C-1.”.
- Nacisnąć przycisk Start, aby zatwierdzić
- Giro pokrętła sterującego, aby wybrać czas gotowania.
- Nacisnąć przycisk Start, aby rozpocząć program.

Funkcja połączona 2 (C-2)

Ta funkcja będzie niezwykle przydatna do gotowania potraw z ryb lub zapiekanek. W tym trybie, będzie użyte 55% mocy mikrofali i 45 % z grilla.

Aby użyć tej funkcji:

- Nacisnąć przycisk wyboru funkcji, aż na wyświetlaczu pojawi się „C-2.”.
- Nacisnąć przycisk Start, aby zatwierdzić
- Giro pokrętła sterującego, aby wybrać czas gotowania.
- Nacisnąć przycisk Start, aby rozpocząć program.

ROZMRAŻANIE ZE WZGLĘDU NA WAGĘ

Ta kuchenka mikrofalowa posiada opcję rozmrażania wszystkich rodzajów żywności. Ponadto dzięki tej funkcji programuje się automatycznie w zależności od wagi żywności. (od 100 g do 2000 g)

- Nacisnąć jeden raz przycisk rozmrażania
- Wybrać ilość gramów jedzenia umieszczonego w kuchenke mikrofalowej.
- Nacisnąć przycisk Start, aby rozpocząć program.

SZYBKIE ROZMRAŻANIE

Kuchenka mikrofalowa pozwala także na rozmrażanie na czas.

- Nacisnąć dwa razy przycisk rozmrażania
- Przekręcić pokrętło sterujące, aby wybrać czas rozmrażania.
- Nacisnąć przycisk Start, aby rozpocząć program.

AUTOMATYCZNE MENU

Aby skorzystać z tej łatwej i przydatnej funkcji, wystarczy znać tylko wagę i rodzaj produktu, np. jeśli jest to mleko, należy ustawić płyn.

Aby użyć w funkcji:

- Obróć pokrętło zgodnie z ruchem wskazówek

zegara, aby wybrać właściwe menu (A1 do A11, poniżej znajduje się tabela z odpowiednikami).

- Nacisnąć przycisk Start.
- Przekręcić pokrętkę sterowania, aby wybrać wagę.
- Nacisnąć przycisk Start, aby rozpocząć program.

Menu	Waga / Ilość	Moc mikrofalówki
A1 Pizza	150, 300 g	100 %
A2 Płyn	100, 200, 300 g	100 %
A3 Popcorn	100 g	100 %
A4 Mięso	100, 200, 300 g	100 %
A5 Ziemniaki	100, 200, 300 g	100 %
A6 Warzywa	100, 200, 300 g	100 %
A7 Ryba	100, 200, 300 g	100 %
A8 Makaron	100 g (450ml wody)	100 %
	200 g (800 ml wody)	
	300g (1200 ml wody)	
A9 Rozpuszczanie	100 g	30% + 10%
	200, 300 g	30% + 20% + 10%
A10 Podgrzewanie talerzy	1, 2, 6 szt.	100 %
A11 Podtrzymywać ciepła	100, 200, 300 g	80% + 60% + 80%

GOTOWANIE WIELOETAPOWE

Dozwolone jest skumulowanie 4 etapów gotowania.

Załóżmy na przykład, że chcemy rozmrozić mięso przez 15 minut i podgrzewać je przez 10 minut przy 40 %

- Nacisnąć 2 razy przycisk rozmrażania
- Ustawić programator na 15 minut
- Następnie nacisnąć kilkakrotnie przycisk mikrofalówki aż do wybrania 40%.
- Nacisnąć przycisk Start.
- Wybrać czas gotowania w kuchence mikrofalowej

FUNKCJA QUICK-START

Użyć tej funkcji do szybkiego podgrzewania przy maksymalnej mocy.

Aby użyć tej funkcji, nacisnąć bezpośrednio przycisk Start, a kuchenka mikrofalowa uruchomi się po 30 sekundach. Jeśli naciskamy bardzo szybko, czas może się wydłużyć o 30 sekund, po każdym naciśnięciu.

BLOKADA PRZED DZIEĆMI

Ta funkcja służy do zapobiegania przypadkowemu użyciu przez dzieci.

Aby ją włączyć, nacisnąć przycisk pauzy / stop i przytrzymać przez 3 sekundy. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu wyświetli się klucz.

Aby go skasować, należy powtórzyć sekwencję.

ZAPROGRAMOWANY START

Ta funkcja umożliwia uruchomienie zaprogramowanej funkcji za kilka minut.

Aby to zrobić, należy wykonać następujące czynności:

- Zaprogramować funkcję mikrofalówki, wykonując powyższe kroki, ale zamiast naciskać przycisk Start, nacisnąć przycisk zegara na końcu.
- Wybrać godzinę, o której chcemy rozpocząć gotowanie, i ponownie nacisnąć przycisk.
- Wybrać minutę, w której chcemy rozpocząć gotowanie
- Nacisnąć przycisk Start.

Gdy nadejdzie zaprogramowany czas. Kuchenka mikrofalowa uruchomi zaprogramowaną funkcję.

TRYB ECO

Dzięki tej funkcji wyświetlacz zostanie wyłączony,

a korzystanie z mikrofalówki będzie ograniczone. Aby ją uruchomić, nacisnąć przycisk ECO.

Aby anulować tryb Eco, otworzyć drzwi lub nacisnąć dowolny inny przycisk

CZYSZCZENIE AUTOMATYCZNE

W celu regularnego utrzymania czystości, urządzenie posiada funkcję, która pomogę w czyszczeniu.

- Włożyć do kuchenki mikrofalowej szklaną wodę—200 ml.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk rozmrażania / automatycznego czyszczenia przez 3 sekundy, a następnie naciśnij przycisk start.
- Poczekać 2-3 minuty, a następnie wytrzeć do sucha.

USTAWIANIE DŹWIĘKU ALARMU

Dzięki tej funkcji możemy wyciszyć dźwięk kuchenki mikrofalowej. Aby to zrobić, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk ECO przez 3 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się VOL, a dźwięk zostanie wyciszony. Aby powrócić do dźwięku, nacisnąć i przytrzymać przycisk ECO przez 3 sekundy.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA:

- Wyczyścić urządzenie.

CZYSZCZENIE

- Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani środków żrących.
- Nie dopuścić do przedostania się wody ani innej cieczy do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzeń części mechanicznych znajdujących się we wnętrzu urządzenia.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.
- Usunąć szklany talerz i pierścień obrotowy, aby je wyczyścić. Umyć je w ciepłej wodzie z detergentem lub w zmywarce. Umieścić je z powrotem we właściwej pozycji.
- Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie z niego pozostałości produktów żywnościowych.

Ελληνικά

Φούρνος μικροκυμάτων

Fastwave 23 Digital

Fastwave 25 Digital

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Πόρτα
- B Χερούλι
- C Πίνακας ελέγχου
- D Ψηφιακή οθόνη
- E Κουμπιά ρυθμίσεων
- F Δίσκος φούρνου μικροκυμάτων
- G Ρόδες δίσκου
- H Ανυψωτικό για το grill

- 1 Επιλογέας λειτουργίας
- 2 Διακόπτης ECO
- 3 Κουμπί ρολογιού
- 4 Απόψυξη και κουμπί Autoclean
- 5 Κουμπί παύσης/σταματήματος λειτουργίας
- 6 Κουμπί έναρξης λειτουργίας
- 7 Διακόπτης περιστροφής

Σε περίπτωση που το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, αυτά τα εξαρτήματα μπορείτε να τα αποκτήσετε μεμονωμένα από τις Υπηρεσίες τεχνικής συνδρομής.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείται τη συσκευή άδεια.
- Μη χρησιμοποιείται τη συσκευή αν δεν λειτουργεί ο διακόπτης έναρξης/παύσης λειτουργίας.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν τη χρησιμοποιείτε καθώς και πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- Διατηρήστε την παρούσα συσκευή μακριά από τα παιδιά ή/και τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα με ελλείψεις εμπειρίες ή γνώσεις.

- Βεβαιωθείτε ότι το πλέγμα εξαιρισμού της συσκευής δεν παρεμποδίζεται από σκόνη, βρωμιά ή άλλα αντικείμενα.
- Χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή, τα εξαρτήματα και εργαλεία της σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες χρήσης καθώς και τη χρήση που θα γίνει. Η χρήση της συσκευής για διαφορετικές λειτουργίες από αυτές που προβλέπονται μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το το κρύσταλλο είναι ραγισμένο ή σπασμένο.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι απομακρύνετε κάθε υλικό συσκευασίας από τη συσκευή.
- Μην καλύπτετε ούτε να παρεμποδίσετε κανένα από τα ανοίγματα της συσκευής.
- Το βύσμα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο ώστε να μπορείτε να την αποσυνδέσετε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Βεβαιωθείτε ότι ο φούρνος δεν έχει υποστεί καμία βλάβη, όπως, για παράδειγμα, λάθος ευθυγράμμιση πόρτας ή κυρτωμένη πόρτα, πρόβλημα στη σφράγιση των πορτών και στην επιφάνεια σφράγισης, χαλασμένοι ή χαλαροί μεντεσέδες και μηχανισμοί κλεισίματος πόρτας και βαθουλώματα στον θάλαμο ή στην πόρτα. Σε περίπτωση βλάβης, μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και επικοινωνήστε με την υπηρεσία τεχνικής βοήθειας.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ

- Αφαιρέστε τη εσωτερική συσκευασία των εξαρτημάτων.
- Τοποθετήστε τις ρόδες του δίσκου (G) στον εσωτερικό θάλαμο του φούρνου μικροκυμάτων και βεβαιωθείτε ότι έχουν μπει στην εσωτερική αυλάκωση.
- Τοποθετήστε τον δίσκο επάνω στις ρόδες, έτσι ώστε να ταιριάζει το εσωτερικό εξάρτημα περιστροφής του μοτέρ να είναι στο κέντρο.

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος.
- Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να πραγματοποιήσετε:

ΘΕΣΤΕ ΤΟ ΡΟΛΟΪ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Όταν ανάψετε τον φούρνο μικροκυμάτων για πρώτη φορά, η ψηφιακή οθόνη δείχνει «1:00». Για να ρυθμίσετε την ώρα:
- Πατήστε το κουμπί του ρολογιού. Περιστρέψτε τον διακόπτη για να επιλέξετε την ώρα.
- Πατήστε πάλι το κουμπί του ρολογιού. Περιστρέψτε τον διακόπτη για να επιλέξετε τα λεπτά.
- Πατήστε για τρίτη φορά το κουμπί του ρολογιού για επιβεβαίωση.

ΜΑΓΕΙΡΕΜΑ ΣΤΟΝ ΦΟΥΡΝΟ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ

- Αυτός ο φούρνος μικροκυμάτων διαθέτει δύο επιλογές θερμότητας με μικροκύματα:

Μαγείρεμα με το μέγιστο της ισχύος (100%)

- Περιστρέψτε τον διακόπτη για να επιλέξετε τον χρόνο μαγειρέματος.
- Πιέστε το κουμπί έναρξης λειτουργίας.

Μαγείρεμα με τον επιλογέα ισχύος.

- Πατήστε το κουμπί λειτουργίας επαναλαμβανόμενα, μέχρι να επιλέξετε το επίπεδο ισχύος που επιθυμείτε.
- Πατήστε το κουμπί έναρξης λειτουργίας για επιβεβαίωση.
- Περιστρέψτε τον διακόπτη για να επιλέξετε τον χρόνο μαγειρέματος.
- Πιέστε το κουμπί έναρξης λειτουργίας για να ξεκινήσει το πρόγραμμα.
- Σημείωση: Ο φούρνος μικροκυμάτων διαθέτει 5 επίπεδα έντασης ισχύος: 100%, 80%, 60%, 40%, 20%. Ο μέγιστος χρόνος λειτουργίας είναι 60 λεπτά.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ GRILL

Το grill προτείνεται ιδιαίτερος για λεπτές φέτες κρέατος, εσκαλόπ ή μπριζόλες, καθώς και για να ψήσετε τυρί ή να φρυγανίσετε ψωμί. Μπορούμε να χρησιμοποιούμε το grill το πολύ για 60 λεπτά.

Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία grill:

- Πατήστε το κουμπί επιλογής λειτουργίας μέχρι στην οθόνη να δείξει ένα G.
- Πατήστε το κουμπί έναρξης λειτουργίας για επιβεβαίωση.
- Περιστρέψτε τον διακόπτη για να επιλέξετε τον χρόνο μαγειρέματος.
- Πιέστε το κουμπί έναρξης λειτουργίας για να ξεκινήσει το πρόγραμμα.

- Σημείωση: Ο φούρνος μικροκυμάτων θα εκπέμψει ένα διπλό σφύριγμα στα μισά του χρόνου που έχετε προγραμματίσει. Αυτό συμβαίνει για να σας θυμίσει ότι πρέπει να γυρίσετε το φαγητό (αν το επιθυμείτε) έτσι ώστε να ψηθεί κι από τις δύο πλευρές.

ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Αυτός ο φούρνος μικροκυμάτων διαθέτει δύο συνδυασμένες λειτουργίες.

1η λειτουργία συνδυασμού (C-1)

Αυτή η λειτουργία θα σας φανεί πολύ χρήσιμη για πουτίγκες, σουφλέ, τортίνιες, πατάτες ή πουλερικά. Σε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας, χρησιμοποιείται το 30% της ισχύος των μικροκυμάτων και 70% grill.

Για να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία:

- Πατήστε το κουμπί επιλογής λειτουργίας μέχρι η οθόνη να δείξει C-1.
- Πατήστε το κουμπί έναρξης λειτουργίας για επιβεβαίωση.
- Περιστρέψτε τον διακόπτη για να επιλέξετε τον χρόνο μαγειρέματος.
- Πιέστε το κουμπί έναρξης λειτουργίας για να ξεκινήσει το πρόγραμμα.

2η λειτουργία συνδυασμού (C-2)

Αυτή η λειτουργία, θα σας φανεί πολύ χρήσιμη για να μαγειρέψετε ψάρια ή να γκρατινάρετε τρόφιμα. Σε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας, χρησιμοποιείται το 55% της ισχύος των μικροκυμάτων και 45% grill.

Για να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία:

- Πατήστε το κουμπί επιλογής λειτουργίας μέχρι η οθόνη να δείξει C-2.
- Πατήστε το κουμπί έναρξης λειτουργίας για επιβεβαίωση.
- Περιστρέψτε τον διακόπτη για να επιλέξετε τον χρόνο μαγειρέματος.
- Πιέστε το κουμπί έναρξης λειτουργίας για να ξεκινήσει το πρόγραμμα.

ΑΠΟΨΥΞΗ ΒΑΣΕΙ ΤΟΥ ΒΑΡΟΥΣ

Αυτός ο φούρνος μικροκυμάτων διαθέτει μια επιλογή απόψυξης για κάθε είδος τροφίμου. Επιπλέον, με αυτήν τη λειτουργία, προγραμματίζεται ο φούρνος αυτόματα ανάλογα με το βάρος του τροφίμου. (από 100 g έως 2000 g)

- Πιέστε το κουμπί απόψυξης μία φορά.
- Επιλέξτε τα γραμμάρια τροφίμου που εισαγάγετε στον φούρνο μικροκυμάτων.

- Πιέστε το κουμπί έναρξης λειτουργίας για να ξεκινήσει το πρόγραμμα.

TAXEIA AΠOΨYΞH

Ο φούρνος μικροκυμάτων παρέχει επίσης δυνατότητα απόψυξης με βάση τον χρόνο

- Πατήστε το κουμπί απόψυξης δύο φορές.
- Περιστρέψτε τον διακόπτη για να επιλέξετε τον χρόνο απόψυξης.
- Πιέστε το κουμπί έναρξης λειτουργίας για να ξεκινήσει το πρόγραμμα.

AΥTOMATO MENOY

Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν την εύκολη και χρήσιμη λειτουργία, το μόνο που πρέπει να γνωρίζετε είναι το βάρος του προϊόντος και τη φύση του, για παράδειγμα, αν είναι γάλα, πρέπει να βάλετε «υγρό».

Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία:

- Περιστρέψτε τον διακόπτη προς τα δεξιά για να επιλέξετε το σωστό μενού (A1 έως A11, στη συνέχεια θα βρείτε έναν πίνακα αντιστοιχιών).
- Πιέστε το κουμπί έναρξη λειτουργίας.
- Περιστρέψτε τον διακόπτη για να επιλέξετε το βάρος.
- Πιέστε το κουμπί έναρξης λειτουργίας για να ξεκινήσει το πρόγραμμα.

Μενού	Βάρος / Ποσότητα	Ισχύς φούρνου μικροκυμάτων
A1 Πίτσα	150, 300 g	100 %
A2 Υγρό	100, 200, 300 g	100 %
A3 Ποπ κορν	100 g	100 %
A4 Κρέας	100, 200, 300 g	100 %
A5 Πατάτες	100, 200, 300 g	100 %
A6 Λαχανικά	100, 200, 300 g	100 %
A7 Ψάρι	100, 200, 300 g	100 %
A8 Ζυμαρικά	100 g (450 ml νερό)	100 %
	200 g (800 ml νερό)	
	300 g (1200 ml νερό)	
A9 Λιώσιμο	100 g	30 % + 10 %
	200, 300 g	30 % + 20 % + 10 %
A10 Ζέσταμα φαγητών	1, 2, 6 τεμάχια	100 %
A11 Διατήρηση ζεστού	100, 200, 300 g	80 % + 60 % + 80 %

ΠΟΛΥΕΠΙΠΕΔΟ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑ

Υπάρχει η δυνατότητα να συσσωρευούνται 4 βήματα μαγειρέματος.

Για παράδειγμα, ας υποθέσουμε ότι θέλετε να αποψύξετε κρέας για 15 λεπτά και να το ζεστάνετε για 10 λεπτά στο 40%.

- Πατήστε το κουμπί απόψυξης 2 φορές.
- Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη για να προγραμματίσετε 15 λεπτά.
- Μετά πιέστε το κουμπί του φούρνου μικροκυμάτων αρκετές φορές μέχρι να επιλέξετε το 40%.

- Πιέστε το κουμπί έναρξης λειτουργίας.
- Επιλέξτε τον χρόνο μαγειρέματος με μικροκύματα

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ QUICK-START

Χρησιμοποιήστε αυτήν τη λειτουργία για να ζεστάνετε γρήγορα και με τη μέγιστη ισχύ.

Για να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, πιέστε το κουμπί έναρξης λειτουργίας απευθείας και ο φούρνος μικροκυμάτων θα λειτουργήσει για 30 λεπτά. Αν πιέσετε επαναλαμβανόμενα, ο χρόνος παρατείνεται για 30 δευτερόλεπτα σε κάθε πάτημα.

ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΓΙΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ

Αυτή η λειτουργία υπάρχει για να εμποδίζεται ανεπιθύμητη χρήση από παιδιά.

Για να την ενεργοποιήσετε, πιέστε το κουμπί έναρξης/παύσης λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα. Θα ακουστεί ένα σφύριγμα και θα ανάψει στην οθόνη ένα κλειδί.

Για να το ακυρώσετε, επαναλάβετε τη διαδικασία.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΕΝΗ ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Αυτή η λειτουργία θα σας επιτρέψει να ξεκινήσετε την προγραμματισμένη λειτουργία μέσα σε μερικά λεπτά.

Για να γίνει αυτό, ακολουθήστε αυτά τα βήματα:

- Προγραμματίστε ακολουθώντας τα προηγούμενα βήματα, έναν τρόπο λειτουργίας του φούρνου μικροκυμάτων, αλλά αντί να πατήσετε το κουμπί έναρξης λειτουργίας, πιέστε το κουμπί του ρολογιού στο τέλος.
- Επιλέξτε την ώρα που θέλετε να αρχίσει το μαγείρεμα, και ξαναπατήστε το κουμπί.
- Επιλέξτε το λεπτό κατά το οποίο θέλετε να αρχίσετε να μαγειρεύετε.
- Πιέστε το κουμπί έναρξης λειτουργίας.

Όταν θα φτάσει η προγραμματισμένη στιγμή. Ο φούρνος μικροκυμάτων θα αρχίσει την προγραμματισμένη λειτουργία.

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ECO

Με αυτήν τη λειτουργία, θα σβήσει η οθόνη και θα περιοριστεί η χρήση του φούρνου μικροκυμάτων. Για να τον ενεργοποιήσετε, πιέστε το κουμπί ECO.

Για να ακυρώσετε τον τρόπο λειτουργίας eco, ανοίξετε την πόρτα ή πιέστε οποιοδήποτε άλλο κουμπί.

AUTO-CLEAN

Για την τακτική συντήρηση του φούρνου μικροκυμάτων, υπάρχει μια λειτουργία που θα σας βοηθήσει στον καθαρισμό.

- Βάλτε στον φούρνο μικροκυμάτων ένα ποτήρι νερό (200 ml).
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απόψυξης / αυτόματου καθαρισμού για 3 δευτερόλεπτα και πατήστε το κουμπί έναρξης.
- Περιμένετε 2-3 λεπτά και, μετά, περάστε το εσωτερικό με ένα στεγνό πανί.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΗΧΟΥ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ

Με αυτήν τη λειτουργία μπορείτε να βάλετε σε σίγαση τον ήχο του φούρνου μικροκυμάτων. Για να γίνει αυτό, διατηρήστε πατημένο το κουμπί ECO για 3 δευτερόλεπτα. Η οθόνη θα δείξει VOL, και ο ήχος θα σιγάσει. Για να ξαναβάλετε τον ήχο, διατηρήστε πατημένο το κουμπί ECO για 3 δευτερόλεπτα.

ΑΦΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ

- Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να ψυχρανθεί πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί, βρεγμένο με μερικές σταγόνες απορρυπαντικού και μετά στεγνώστε τη.
- Μη χρησιμοποιείται διαλυτικά ούτε προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό παράγοντα pH, όπως η χλωρίνη, ούτε λειαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην αφήσετε να εισχωρήσει νερό ή άλλο υγρό από τα ανοίγματα εξαερισμού για να αποφύγετε ζημιές στα λειτουργικά τμήματα στο εσωτερικό της συσκευής.
- Μην εμβαπτίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, ούτε να τη βάζετε κάτω από τη βρύση.
- Αφαιρέστε τον κρυστάλλινο δίσκο και τον περιστρεφόμενο δακτύλιο για να τους καθαρίσετε. Πλύνετε τα με ζεστό νερό και σαπούνι ή στο πλυντήριο πιάτων. Ξανατοποθετήστε τα στη σωστή θέση.
- Σας προτείνουμε να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή και να αφαιρείτε όλα τα υπολείμματα τροφίμων.

Русский

Микроволновая печь

Fastwave 23 Digital

Fastwave 25 Digital

ОПИСАНИЕ

- A Дверца
 - B Ручка
 - C Панель управления
 - D Цифровой дисплей
 - E Кнопки программирования
 - F Вращающееся блюдо
 - G Опорный обод
 - H Подставка для гриля
-
- 1 Переключатель режима
 - 2 Кнопка ECO
 - 3 Кнопка «Часы»
 - 4 Кнопка размораживания и автоочистки
 - 5 Кнопка Пауза / Стоп
 - 6 Кнопка Старт
 - 7 Переключатель

Если в комплекте с вашей моделью не поставляются нужные вам насадки, их можно приобрести отдельно через службу технической поддержки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью разворачивайте сетевой кабель.
- Do not use the appliance when empty.
- Не допускается эксплуатировать электроприбор с неисправным выключателем питания.
- Отсоедините электроприбор от сети после использования или для его чистки.
- Храните этот прибор вне досягаемости от детей и/или лиц с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или же тех, кто не знаком с правилами его использования.
- Убедитесь, что пыль, грязь или другие посторонние объекты не блокируют вентиляционную решетку прибора.
- Любое несоответствующее использование прибора или несоблюдение инструкций по

эксплуатации освобождают производителя от гарантийных обязательств по ремонту, а также снимают ответственность с изготовителя. Несоблюдение норм безопасности может привести к несчастному случаю.

- ВНИМАНИЕ: Не используйте прибор, если стекло треснуто или разбито.

УСТАНОВКА

- Убедитесь в том, что вы вынули все упаковочные материалы из прибора.
- Не накрывайте и не заграждайте отверстия прибора.
- Штепсельная вилка должна быть легко доступна, чтобы в случае необходимости ее можно было бы отсоединить.
- Проверьте духовку на наличие повреждений, которые могут быть такими как: смещенная или согнутая дверца, поврежденные дверные уплотнения и уплотняющая поверхность, сломанные или ослабленные дверные петли и защелки, а также вмятины внутри духовки или на дверце. В случае наличия каких-либо повреждений не используйте духовку и обратитесь к квалифицированному специалисту по техническому обслуживанию.
- Не кладите никаких предметов на микроволновую печь.
- Оставьте расстояние около 20 см с каждой стороны духовки и 30 см сзади, чтобы гарантировать правильную вентиляцию прибора.

УСТАНОВКА ТАРЕЛКИ

- Уберите картон и пластик из внутренней части прибора.
- Установите колесики для тарелки (G) внутрь микроволновой печи, убедившись, что они попали внутрь отверстий на внутреннем основании.
- Установите тарелку на колесики, совместив центр с внутренней частью, соединенной с двигателем.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:

- Убедитесь в том, что вы полностью распаковали прибор.
- Подготовьте электроприбор к работе.

УСТАНОВКА ЧАСОВ:

- При первом подключении микроволновой печи на цифровом экране отобразится «1:00». Чтобы настроить функцию, которую вы хотите использовать:

- Нажмите кнопку выбора часов. Поверните регулятор таймера, чтобы задать часы.
- Один раз нажмите кнопку Время/часы для подтверждения. Поверните переключатель Таймера, чтобы задать минуты.
- Нажмите кнопку Время/часы еще раз для подтверждения.

МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ:

- Эта микроволновая печь имеет 2 режима приготовления:

Готовить на 100 % мощности

- Используйте переключатель, чтобы выбрать время приготовления.
- Нажмите кнопку «Старт».

Выбор мощности приготовления.

- Несколько раз нажмите кнопку выбора режима для выбора нужного уровня мощности.
- Нажмите кнопку Старт для подтверждения.
- Используйте переключатель, чтобы выбрать время приготовления.
- Нажмите кнопку Старт для запуска программы.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Эта микроволновая печь имеет 5 уровней мощности: 100%, 80%, 60%, 40%, 20%. Максимальное рабочее время составляет 60 минут.

ФУНКЦИЯ ГРИЛЯ

Функция гриля настоятельно рекомендуется использовать для приготовления тонких ломтиков мяса, стейков, а также для жарки сыра или тостового хлеба. Функция гриля может использоваться в течение 60 минут.

Для того, чтобы использовать функцию гриля:

- Нажимайте кнопку выбора режима до тех пор, пока на дисплее не появится символ G.
- Нажмите кнопку Старт для подтверждения.
- Используйте переключатель, чтобы выбрать время приготовления.
- Нажмите кнопку Старт для запуска программы.
- ПРИМЕЧАНИЕ: По прошествии половины заданного времени микроволновая печь оповестит об этом при помощи двойного звукового сигнала. Это послужит вам напоминанием о том, что при желании вы можете перевернуть еду, если хотите, чтобы она прожарилась с обеих сторон.

КОМБИНИРОВАННЫЕ ФУНКЦИИ

Эта модель имеет 2 комбинированные функции:

Комбинированная функция 1 (C-1)

Эта функция подходит для приготовления

пудингов, суфле, омлета, картофеля и птицы. Эта функция предполагает использование 30 % мощности СВЧ и 70 % мощности гриля.

Чтобы использовать данную функцию,

- Нажимайте кнопку выбора режима до тех пор, пока на дисплее не появится символ C-1.
- Нажмите кнопку Старт для подтверждения.
- Используйте переключатель, чтобы выбрать время приготовления.
- Нажмите кнопку Старт для запуска программы.

Комбинированная функция 2 (C-2)

Эта функция отлично подойдет для приготовления рыбы или запеканок. В этом режиме будет использоваться 55 % мощности СВЧ и 45 % мощности гриля.

Для использования этой функции:

- Нажимайте кнопку выбора режима до тех пор, пока на дисплее не появится символ C-2.
- Нажмите кнопку Старт для подтверждения.
- Используйте переключатель, чтобы выбрать время приготовления.
- Нажмите кнопку Старт для запуска программы.

Разморозка с учетом веса

Эта микроволновая печь может размораживать все виды продуктов. Кроме того, разморозка будет запрограммирована автоматически, как только будет подсчитан вес продуктов. (возможный вес: от 100 г до 2000 г)

- Нажмите один раз кнопку разморозки.
- Выберите вес продуктов, которые находятся внутри микроволновой печи.
- Нажмите кнопку Старт для запуска программы.

БЫСТРАЯ РАЗМОРОЗКА

Эта микроволновая печь позволяет разморозить продукты, задав время разморозки.

- Нажмите кнопку разморозки дважды.
- Поверните переключатель, чтобы выбрать время.
- Нажмите кнопку Старт для запуска программы.

АВТОМЕНЮ

Чтобы использовать эту функцию, вам просто нужно знать вес и тип продукта, например, если это молоко, то вам нужно выбрать Жидкости.

- Поверните переключатель по часовой стрелке, чтобы выбрать нужную категорию. Вы можете обратиться к таблице для этого меню ниже.
- Нажмите кнопку Старт для подтверждения

категории.

- Поверните переключатель, чтобы выбрать вес.
- Нажмите кнопку Старт для запуска программы.

Меню	Вес / Количество	Мощность микроволновой печи
A1 Пицца	150, 300 г	100 %
A2 Жидкости	100, 200, 300 г	100 %
A3 Попкорн	100 г	100 %
A4 Мясо	100, 200, 300 г	100 %
A5 Картофель	100, 200, 300 г	100 %
A6 Овощи	100, 200, 300 г	100 %
A7 Рыба	100, 200, 300 г	100 %
A8 Макаронные изделия	100 г (450 мл воды)	100 %
	200 г (800 мл воды)	
	300 г (1200 мл воды)	
A9 Отмена	100 г	30% + 10%
	200, 300 г	30% + 20% + 10%
A10 Подогреватель посуды	1, 2, 6 шт	100 %
A11 Поддержание тепла	100, 200, 300 г	80% + 60% + 80%

МНОГОЭТАПНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ

Эта микроволновая печь позволяет осуществлять приготовление пищи в 4 этапа.

Например, предположим, что вы хотите разморозить какое-то блюдо в течение 15 минут и готовить его в течение еще 10 минут при 40% уровне мощности микроволновой печи.

- Нажмите кнопку разморозки дважды.
- Используйте переключатель, чтобы задать время—15 минут.
- Сделав это, НЕ НАЖИМАЙТЕ кнопку Старт. Вместо этого нажмите кнопку выбора функции, чтобы выбрать мощность микроволновой печи, и задайте значение 40 %.
- Нажмите кнопку Старт.
- С помощью переключателя выберите 0:10 для начала приготовления в микроволновой печи.
- Нажмите кнопку Старт.

ФУНКЦИЯ БЫСТРОГО ЗАПУСКА

Используйте эту функцию для быстрого разогрева в режиме максимальной мощности.

Чтобы использовать эту функцию, нажмите кнопку Старт. На дисплее микроволновой печи отразится 30 секунд. Если вы снова нажмете кнопку Старт, то это добавит еще 30 секунд к заданному времени.

ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ

Эта функция используется для предотвращения несчастных случаев в случае непреднамеренного использования прибора детьми.

Удерживайте кнопку пауза/стоп нажатой в течение 3 секунд. Прибор издаст звуковой сигнал, и на дисплее отобразится символ ключа.

Чтобы отменить блокировку, повторите данный процесс.

ЗАПРОГРАММИРОВАННЫЙ ЗАПУСК

Эта функция позволит вам планировать приготовление пищи в микроволновой печи.

Для этого выполните следующие шаги:

- Запрограммируйте эту функцию так же, как и предыдущие, но не нажимайте кнопку Старт по окончании. Нажмите кнопку Часы
- Выберите время запуска микроволновой печи и нажмите кнопку снова.
- Задайте минуты начала приготовления.
- Нажмите кнопку «Старт».

Как только наступит заданное время, микроволновая печь начнет приготовление в выбранном режиме.

РЕЖИМ ЭКО

При использовании этой функции, экран микроволновой печи будет выключен, и использование прибора будет ограничено. Нажмите кнопку ECO, чтобы активировать эту функцию.

Для отмены функции откройте дверцу прибора или нажмите любую другую кнопку.

САМООЧИСТКА

Для поддержания регулярного ухода за микроволновой печью, прибор имеет функцию, которая поможет вам очистить его.

- Поставьте в микроволновую печь стакан воды—200 мл.
- Нажмите и удерживайте кнопку размораживания / автоматической очистки в течение 3 секунд и нажмите кнопку запуска.
- Когда прибор закончит автоочистку, выньте стакан воды из прибора и подождите 2-3 минуты перед началом работы. Затем протрите прибор сухой тканью.

НАСТРОЙКА СИГНАЛА ОПОВЕЩЕНИЯ

С помощью этой функции вы можете отключить звук микроволновой печи. Для этого нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку ECO. Экран покажет символ VOL, и звук будет отключен. Чтобы вновь вернуть звуковое оповещение, удерживайте кнопку ECO в течение 3 секунд.

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА:

- Очистите прибор.

ОЧИСТКА

- Отсоедините прибор от сети после использования, чтобы он остыл перед очисткой.
- Очистите прибор, используя влажную ткань и несколько капель чистящей жидкости, и вытрите его насухо.
- Не допускается использовать растворители или продукты на основе кислоты или с высоким уровнем pH, например, отбеливатель, а также абразивные чистящие вещества.
- Не допускайте попадания внутрь через отверстия для прохода воздуха воды или иной жидкости, чтобы не повредить внутренние части.
- Не помещайте электроприбор в воду или иную жидкость, а также под струю воды.
- Снимите стеклянную тарелку и вращающийся обод для очистки. Производите очистку прибора в горячей мыльной воде или в посудомоечной машине. Правильно заменяйте детали.
- Рекомендуется регулярно очищать прибор и тщательно удалять все пищевые остатки.

Română

Microunde

Fastwave 23 Digital

Fastwave 25 Digital

DESCRIERE

- A Ușă
- B Mânerul
- C Panou de comandă
- D Ecran cu afișaj digital
- E Butoane de configurare
- F Placă rotativă
- G Rotițe pentru placa rotativă
- H Grilaj

- 1 Selector de funcții
- 2 Buton ECO
- 3 Buton pentru ceas
- 4 Buton pentru dezghețare și auto-curățare
- 5 Buton de pauză/oprire
- 6 Buton de pornire
- 7 Buton rotativ

Dacă modelul aparatului dvs. nu conține accesorii descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate și separat de la Service-ul de Asistență Tehnică.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE:

- Desfășurați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu folosiți aparatul dacă este gol.
- Nu utilizați aparatul dacă comutatorul pornit/oprit nu funcționează.
- Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare atunci când nu îl utilizați și înainte de a-l curăța.
- Depozitați aparatul într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor și/sau a persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori care nu au experiența sau cunoștințele necesare.
- Asigurați-vă că praful, impuritățile sau alte obiecte străine nu blochează grilajul ventilatorului de pe aparat.

- Utilizați aparatul, accesoriile și sculele sale conform acestor instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de funcționare și de sarcina pe care o îndepliniți. Orice utilizare incorectă sau în dezacord cu instrucțiunile de utilizare poate implica o situație periculoasă.

- ATENȚIE! Nu utilizați aparatul dacă sticla este fisurată sau spartă.

INSTALARE

- Asigurați-vă că înlăturați tot materialul ambalajului din interiorul aparatului.
- Nu acoperiți sau obturați orificiile aparatului.
- Ștecherul trebuie să fie ușor accesibil astfel încât acesta să poată fi deconectat în caz de urgență.
- Verificați cuptorul pentru eventualele deteriorări, cum ar fi ușa nealiniată sau îndoită, garniturile ușilor și suprafața de etanșare deteriorate, balamalele ușilor și zăvoarele stricate sau desfăcute, creștături ale interiorului cavității sau al ușii. Dacă există vreo deteriorare, nu utilizați cuptorul și contactați personal calificat.
- Nu așezați nimic peste cuptorul cu microunde.
- Păstrați cuptorul la o distanță de aproximativ 20 cm pentru fiecare latură și 30 cm pentru partea din spate pentru a asigura o ventilație corectă.

MONTAREA PLITEI

- Îndepărtați complet cartonul și plasticul din interiorul aparatului.
- Plasați roțile plitei (G) în cavitatea internă a cuptorului cu microunde, asigurându-vă că acestea rămân în interiorul orificiului de pe baza interioară.
- Așezați plita peste roți, potrivit centrul cu piesa internă conectată la motor.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE:

- Asigurați-vă că ați îndepărtat toate ambalajele produsului.
- Pregătiți aparatul conform funcției pe care doriți să o folosiți.

SETAREA CEASULUI:

- La conectarea cuptorului cu microunde pentru prima dată, ecranul digital va afișa „1:00” Pentru a ajusta funcția pe care doriți să o utilizați:
- apăsați butonul selector pentru ceas. Rotiți butonul pentru timp pentru a seta orele.

- Apăsați o dată butonul selector pentru oră/ceas pentru a confirma. Rotiți butonul pentru timp pentru a seta minutele.
- Apăsați din nou butonul selector pentru oră/ceas pentru a confirma.

MICROUNDE:

- acest cuptor cu microunde este prevăzut cu două modalități de gătire cu microunde:

gătire la o putere de 100 %

- Utilizați butonul rotativ pentru a selecta timpul de gătire.
- Apăsați butonul de pornire.

Gătire la nivelul de putere selectat.

- Apăsați de mai multe ori butonul selector de funcții până când selectați nivelul de putere dorit.
- Apăsați butonul de pornire pentru a confirma.
- Rotiți butonul rotativ pentru a alege timpul de gătire.
- Apăsați butonul de pornire pentru a porni programul.
- NOTĂ: cuptorul cu microunde are cinci niveluri de putere: 100 %, 80 %, 60 %, 40 %, 20 %. Timpul maxim de funcționare este de 60 de minute.

FUNCȚIA GRĂȚAR

Funcția de grătar este foarte recomandată pentru felii subțiri de carne, fripturi, de asemenea, pentru a prăji brânză sau pâine. Putem utiliza funcția de grătar timp de 60 de minute.

Pentru a putea utiliza funcția de grătar:

- apăsați butonul selector de funcții până când afișajul afișează un G.
- Apăsați butonul de pornire pentru a confirma funcția.
- Rotiți butonul rotativ pentru a alege timpul de gătire.
- Apăsați butonul de pornire pentru a porni programul.
- NOTĂ: cuptorul cu microunde va emite de două ori un sunet la jumătatea timpului programat. Vă va aminti să întoarceți alimentele (dacă doriți) pentru a fi gătite pe ambele părți.

FUNCȚII COMBINATE

Cuptorul cu microunde are două funcții combinate:

funcția combinată 1 (C-1)

Această funcție este de mare ajutor pentru a găti budinci, sufleuri, omlete, cartofi sau carne de pasăre. În această funcție, se va utiliza 30 % din puterea funcției de microunde și 70 % din puterea funcției de grătar.

Pentru a utiliza această funcție:

- apăsați butonul selector de funcții până când afișajul afișează C-1.
- Apăsați butonul de pornire pentru a confirma.
- Rotiți butonul rotativ pentru a alege timpul de gătire.
- Apăsați butonul de pornire pentru a porni programul.

funcția combinată 2 (C-2)

Această funcție va funcționa perfect pentru gătitul peștelui sau a mâncării gratinate în timp ce o încălziți. În acest mod, se va utiliza 55 % din puterea funcției de microunde și 45 % din puterea funcției de grătar

Pentru a utiliza această funcție:

- apăsați butonul selector de funcții până când afișajul afișează C-2.
- Apăsați butonul de pornire pentru a confirma.
- Rotiți butonul rotativ pentru a alege timpul de gătire.
- Apăsați butonul de pornire pentru a porni programul.

DEZGHEȚARE ÎN FUNCȚIE DE GREUTATE

Acest cuptor cu microunde are opțiunea de a dezgheța toate felurile de alimente. De asemenea, cu aceasta în mod specific, Fastwave va fi programat automat după ce va afla greutatea alimentelor. (între 100 g și 2000 g)

- Apăsați o dată butonul pentru dezghețare.
- Selectați greutatea alimentelor din interiorul cuptorului cu microunde.
- Apăsați butonul de pornire pentru a porni programul.

DEZGHEȚARE RAPIDĂ

Acest cuptor cu microunde vă permite să dezghețați alimente în funcție de timp

- Apăsați de două butonul pentru dezghețare.
- Rotiți butonul rotativ pentru a selecta timpul.
- Apăsați butonul de pornire pentru a porni programul.

MENIU AUTOMAT

Pentru a utiliza această funcție, va trebui doar să știți greutatea și tipul de alimente, de exemplu, dacă este lapte, va trebui să alegeți lichide.

- Rotiți butonul rotativ spre dreapta pentru a selecta meniul corect. Veți găsi mai jos un tabel cu privire la acest meniu.
- Apăsăți butonul de pornire pentru a confirma tipul.

- Rotiți butonul rotativ pentru a selecta greutatea.
- Apăsăți butonul de pornire pentru a porni programul.

Meniu	Greutate/Cantitate	Puterea microundelor
A1 Pizza	150, 300 g	100 %
A2 Lichid	100, 200, 300 g	100 %
A3 Floricel de porumb	100 g	100 %
A4 Carne	100, 200, 300 g	100 %
A5 Cartofi	100, 200, 300 g	100 %
A6 Legume	100, 200, 300 g	100 %
A7 Pește	100, 200, 300 g	100 %
A8 Paste	100 g (450 ml de apă)	100 %
	200 g (800 ml de apă)	
	300 g (1200 ml de apă)	
A9 Dezghețare	100 g	30 % + 10 %
	200, 300 g	30 % + 20 % + 10 %
A10 Încălzire alimente	1, 2, 6 buc.	100 %
A11 Păstrare alimente calde	100, 200, 300 g	80 % + 60 % + 80 %

GĂTIRE ÎN MAI MULTE ETAPE

Acest cuptor cu microunde vă permite să gătiți în patru pași diferiți.

De exemplu, presupunem că doriți să dezghețați niște alimente timp de 15 minute și să le gătiți încă 10 minute la un nivel de putere de 40 %.

- Apăsați de două ori butonul pentru dezghețare.
- Utilizați butonul rotativ pentru a selecta 15 minute.
- După aceea, NU APĂSAȚI butonul de pornire încă. În schimb, apăsați butonul selector de funcții pentru a alege puterea cuptorului cu microunde, până când ajunge la 40 %.
- Apăsați butonul de pornire.
- Utilizând butonul rotativ, selectați 0:10 pentru a găti în cuptorul cu microunde.
- Apăsați butonul de pornire.

FUNCȚIE DE PORNIRE RAPIDĂ

Utilizați această funcție pentru a încălzi rapid și la putere maximă alimentele.

Pentru a utiliza această funcție, apăsați butonul de pornire. Cuptorul cu microunde va afișa pe ecran 30 de secunde. Dacă apăsați din nou butonul de pornire, se vor adăuga încă 30 de secunde pe ecranul cuptorului cu microunde.

BLOCAREA PENTRU COPII

Această funcție este utilizată pentru a evita accidente provocate de utilizarea neatență de către copii.

Apăsați butonul de pauză/oprire timp de trei secunde. Va emite un sunet, iar pe afișaj se va afișa o cheie.

Pentru anulare, repetați procesul.

PORNIRE PROGRAMATĂ

Această funcție vă va permite să programați gătitul în cuptorul cu microunde.

Pentru a face acest lucru, urmați pașii următori:

- programați-l urmând funcțiile anterioare, dar nu apăsați butonul de pornire la sfârșit. Apăsați butonul pentru ceas
- Selectați ora la care doriți să pornească cuptorul cu microunde și apăsați din nou butonul.
- Selectați minutul în care doriți să înceapă gătitul.
- Apăsați butonul de pornire.

Odată ce s-a ajuns la ora respectivă, cuptorul cu microunde va începe să gătească cu funcția selectată.

MODUL ECO

Cu această funcție, ecranul se va stinge, iar utilizarea cuptorului cu microunde va fi limitată. Apăsați butonul ECO pentru a-l activa.

Pentru anulare, deschideți ușa sau apăsați orice alt buton.

CURĂȚARE AUTOMATĂ

Pentru întreținerea regulată a cuptorului cu microunde, acesta are o funcție care vă va ajuta să îl curățați.

- Așezați în interiorul cuptorului cu microunde un pahar cu 200 ml de apă.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul de decongelare / curățare automată timp de 3 secunde și apăsați butonul de pornire.
- După ce ați terminat, scoateți paharul cu apă și așteptați 2-3 minute. Apoi curățați-l cu o lavetă uscată.

GESTIONAREA SUNETULUI DE ALARMĂ

Cu această funcție veți putea dezactiva sunetul cuptorului cu microunde. Pentru a face acest lucru, apăsați butonul ECO timp de trei secunde. Pe ecran se va afișa VOL, iar sunetul va fi dezactivat. Pentru a reactiva sunetul, mențineți apăsat butonul ECO timp de trei secunde.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL:

- Curățați aparatul.

CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească înainte de a-l curăța.
- Curățați aparatul cu o cârpă umedă și câteva picături de detergent lichid, apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu pH acid sau bazic, precum înălbitori sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu permiteți ca apa sau orice alt lichid să pătrundă în gurile de aerisire pentru a evita deteriorarea pieselor interne ale aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu lăsați apa să curgă pe acesta.
- Scoateți placa de sticlă și inelul rotativ pentru a fi curățate. Curățați în apă fierbinte, cu săpun sau într-o mașină de spălat vase. Puneți la loc corect piesele.
- Este recomandabil să curățați aparatul în mod regulat și să îndepărtați resturile de alimente.

Български

Микровълнова Фурна

Fastwave 23 Digital

Fastwave 25 Digital

ОПИСАНИЕ

- A Врата
 - B Ръкохватка
 - C Контролно табло
 - D Дигитален екран
 - E Бутон за настройки
 - F Чиния на фурната
 - G Колелца на фурната
 - H Повдигач за грила
-
- 1 Селектор на режима
 - 2 Бутон ECO
 - 3 Бутон на часовника
 - 4 Размразяване и бутон за самопочистване („autoclean“)
 - 5 Бутон „пауза/стоп“
 - 6 Пусков бутон
 - 7 Въртящ се контролер

В случай, че Вашият модел уред не е снабден с някои от гореописаните приставки, може да ги закупите отделно в сервизите за техническо обслужване.

УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА:

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, когато е празен.
- Не използвайте уреда при повреден блок за „вкл./изкл“.
- Изключете уреда, когато не го използвате, или когато се готвите да го почистите.
- Съхранявайте уреда далеч от достъпа на деца и/или хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или от такива без опит и познания за боравене с него.
- Проверете дали вентилационните решетки не са запушени от прах, нечистотии или други предмети.

- Използвайте този уред, както и приставките и инструментите към него като следвате тези инструкции, съобразявайки се с работните условия и престоящата за извършване дейност. Употребата на уреда за цели, различни от посочените може да доведе до опасни положения.

- **ВНИМАНИЕ!** Не използвайте уреда, при пукнатото или счупено стъкло.

ИНСТАЛИРАНЕ

- Уверете се, че сте извадили всички опаковки от вътрешността на уреда.
- Не покривайте и не запушвайте отворите на уреда.
- Щепселът следва да е леснодостъпен, за да може при извънредно положение да бъде изваден.
- Уверете се, че микровълновата фурна не е повредена, като например вратата да е лошо подравнена или огъната; дали не е повредено уплътнението на вратата и повърхността, върху която ляга уплътнението, дали не са повредени или разхлабени пантите и заключалките на вратата, и дали няма вдлъбнатини във вътрешността или по вратата. Ако откриете неизправности не използвайте уреда, а се свържете със сервиза за техническа помощ.

МОНТАЖ НА ЧИНИЯТА

- Отстранете вътрешната опаковка от частите.
- Поставете колелата на чинията (G) във вътрешната кухня на микровълновата фурна, като проверите, дали са разположени във вътрешния жлеб.
- Поставете чинията върху колелцата, като нагласите средата с вътрешната въртелива част на мотора.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

ЗАБЕЛЕЖКИ ПРЕДИ УПОТРЕБА:

- Уверете се, че изцяло сте отстранили опаковката на уреда.
- Подгответе уреда в зависимост от желания режим (функция):

ВКЛЮЧВАНЕ НА ЧАСОВНИКА

- При включване на фурната за първи път цифровият екран показва "1:00". За да настроите часа направете следното:
- Натиснете бутона на часовника. Завъртете контролера, за да изберете часа.
- Отново натиснете бутона на часовника.

Завъртете контролера, за да изберете минутите.

- За трети път натиснете бутона на часовника, за да потвърдите.

РАБОТА С МИКРОВЪЛНОВАТА ФУРНА

- Фурната предлага две възможности за загряване:

Готвене на максимална мощност (100 %)

- Използвайте въртящия се контролер за избиране времето на готвене.
- Натиснете пусковия бутон.

Готвене със селектор на мощност.

- Натиснете неколkokратно бутона за режим, за да изберете желаното равнище на мощност.
- За да потвърдите натиснете пусковия бутон.
- Завъртете въртящия се контролер, за да изберете време за готвене.
- Натиснете пусковия бутон, за да започнете програмата.
- БЕЛЕЖКА: Фурната разполага с 5 степени на мощност: 100 %, 80 %, 60 %, 40 %, 20 %. Най-продължителното време за работа е 60 минути.

РЕЖИМ „ГРИЛ“

Грилът силно се препоръчва за фини меса, за стехове или панета, както и за запичане на сирена, кашкавали и хляб. Грилът може да се използва най-много за 60 минути.

За използване на режим „Грил“:

- Натиснете селектора за режим, докато на екрана се изпише „G“.
- За да потвърдите натиснете пусковия бутон.
- Завъртете въртящия се контролер, за да изберете време за готвене.
- Натиснете пусковия бутон, за да започнете програмата.
- БЕЛЕЖКА: Микровълновата фурна ще издаде изсвирване по средата на програмираното време. То ще ви напомни, че, ако желаете, следва да обърнете храната, за да се приготви и от двете страни.

КОМБИНИРАНИ РЕЖИМИ (ФУНКЦИИ)

Тази фурна разполага с два комбинирани режима:

Режим 1 на комбинация (C-1)

Този режим е много полезен за приготвяне на пудинги, суфле, тортиля, картофи и птиче

месо. При него се използва 30 % от мощността на микровълновата и 70 % на грила.

За използване на този режим:

- Натиснете бутона селектор на режим, докато на екрана се изпише „C-1“.
- За да потвърдите натиснете пусковия бутон.
- Завъртете въртящия се контролер, за да изберете време за готвене.
- Натиснете пусковия бутон, за да започнете програмата.

Режим 2 на комбинация (C-2)

Този режим е изключително полезен за приготвяне на риби или храни със заливка. Този режим използва 55 % от мощността на микровълновата и 45 % грил.

За да използвате този режим:

- Натиснете бутона селектор на режим, докато на екрана се изпише „C-2“.
- За да потвърдите натиснете пусковия бутон.
- Завъртете въртящия се контролер, за да изберете време за готвене.
- Натиснете пусковия бутон, за да започнете програмата.

РАЗМРАЗЯВАНЕ СПОРЕД ТЕГЛОТО

Тази фурна разполага с възможност за размразяване на всякакви храни. Освен това, чрез този режим се програмира автоматично в зависимост от теглото на храната. (между 100 g и 2000 g)

- Натиснете веднъж бутона „размразяване“.
- Изберете грамовете на храната, поставени във фурната.
- Натиснете пусковия бутон, за да започнете програмата.

БЪРЗО РАЗМРАЗЯВАНЕ

Също така микровълновата фурна позволява размразяване за определено време

- Натиснете два пъти бутона за размразяване.
- Завъртете въртящия се контролер, за да изберете време за размразяване.
- Натиснете пусковия бутон, за да започнете програмата.

АВТОМАТИЧНО МЕНЮ

За да използвате с лекота и успешно този режим само следва да знаете предварително теглото на продукта и неговото естество—например, ако е мляко, то следва да пише „течност“.

За използване на този режим:

- Завъртете въртящия се контролер надясно, за да изберете правилното меню (от A1 до A11, по-долу ще намерите таблица със съответности).
- Натиснете пусковия бутон.
- Завъртете въртящия се контролер, за да изберете теглото.
- Натиснете пусковия бутон, за да задействате програмата.

Меню	Тегло/ Количество	Мощност на микровълновата фурна
A1 Пица	150, 300 г	100 %
2 Течност	100, 200, 300 г	100 %
A3 Пуканки	100 г	100 %
A4 Месни продукти	100, 200, 300 г	100 %
A5 Картофи	100, 200, 300 г	100 %
A6 Зеленчуци	100, 200, 300 г	100 %
A7 Риба	100, 200, 300 г	100 %
A8 Макаронени изделия	100 г (450 мл вода)	100 %
	200 г (800 мл вода)	
	300 г (1200 мл вода)	
A9 Откажи	100 г	30% + 10%
	200, 300 г	30 % + 20 % + 10 %
A10 Подгревател на ястия	1, 2, 6 броя	100 %
A11 Подгрявайте	100, 200, 300 г	80 % + 60 % + 80 %

МНОГОЕТАПНО ГОТВЕНЕ

Позволено е да се съберат 4 стъпки на готвене

Например да предположим, че желаете да размразите месо за 15 минути и да го затоплите в продължение на 10 минути при 40 %

- Натиснете два пъти бутона за размразяване.
- Използвайте контролера, за да програмирате 15 минути.
- След това натиснете бутона на микровълновата фурна няколко пъти, докато изберете 40 %.
- Натиснете пусковия бутон.
- Изберете времето за готвене на микровълновата.

РЕЖИМ „БЪРЗО СТАРТИРАНЕ“ („QUICK-START“)

Използвайте този режим за бързо загряване при възможно най-висока мощност.

За използване на този режим натиснете направо пусковия бутон и микровълновата фурна ще се задейства в продължение на 30 секунди. Ако натиснете неколккратно времето ще се удължава с по 30 секунди при всяко натискане.

БЛОКИРОВКА ЗА ДЕЦА

Този режим се използва, за да предотврати неправомерното използване на уреда от деца.

За да го задействате натиснете бутона за пуск/стоп в продължение на 3 секунди. Ще се чуе изсвирване и на екрана ще светне изображение ключ.

За прекратяване, повторете същите стъпки.

ПРОГРАМИРАНО ЗАДЕЙСТВАНЕ

Тази функция ви позволява да задействате програмирания режим след няколко минути.

За целта следвайте следните стъпки:

- Програмирайте един от режимите на микровълновата фурна като следвате предишните стъпки, но вместо да натиснете пусковия бутон, натиснете този за часовника накрая.
- Изберете часа, в който желаете готвенето да започне и отново натиснете бутона.
- Изберете минутата, в която желаете да започнете готвенето.
- Натиснете пусковия бутон.

Когато достигнете зададеното време, фурната ще влезе в зададения режим.

РЕЖИМ “ЕКО”

Чрез този режим екранът изгасва и използва-

нето на фурната се ограничава. За задействането му натиснете бутона „ЕКО“.

За изключване на режим „ЕКО“ отворете вратата или натиснете който и да е друг бутон.

САМОПОЧИСТВАНЕ

За редовна поддръжка на микровълновата фурна, същата разполага с режим, който да Ви помогне да я почиствате.

- Поставете чаша вода във фурната.
- Натиснете и задръжте бутона за размразяване / автоматично почистване за 3 секунди и натиснете бутона за стартиране.
- Изчакайте 2-3 минути, след което прекарайте суха кърпа по вътрешността.

НАСТРОЙВАНЕ ЗВУКА НА АЛАРМАТА

Чрез тази функция може да заглушавате звука на фурната. За целта дръжте натиснат бутона „ЕКО“ в продължение на 3 секунди. На екрана ще се изпише „VOL“ и звукът ще бъде заглушен. За да включите отново звука, дръжте натиснат бутона с „ЕКО“ в продължение на 3 секунди.

СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА РАБОТАТА С УРЕДА:

- Почистете уреда.

ПОЧИСТВАНЕ

- Преди почистване изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да изстине.
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миеш препарат, след което го подсушете.
- За почистването на уреда не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен рН фактор, като например белина и абразивни продукти.
- Не допускайте проникването на вода през вентилационните отвори; в противен случай може да предизвикате повреда на работните части във вътрешността на уреда.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, и не го поставяйте под течаща вода.
- Изгледете стъкления поднос и въртеливия пръстен, за да ги почистите. Изперете ги със гореща сапунена вода или в съдомиялната машина. Поставете ги отново в правилно положение.
- Препоръчително е да почиствате ел. уреда редовно и напълно да отстранявате остатъците от храна.

طهي متعدد المراحل

يسمح بتجميع ٤ خطوات للطهي.

على سبيل المثال، لنفترض أنك تريد إذابة تجميد اللحم لمدة ٥١ دقيقة وتسخينه لمدة ٠١ دقائق بنسبة ٢٠٤٪.

اضغط على زر إذابة التجميد مرتين.

استخدم عنصر التحكم لبرمجة ٥١ دقيقة.

ثم اضغط على زر الميكروويف عدة مرات حتى يتم تحديد نسبة ٢٠٤٪.

اضغط على زر التشغيل.

حدد وقت طهي الميكروويف

وظيفة التشغيل السريع

استخدم هذه الوظيفة للتسخين بسرعة وبأقصى قوة.

لاستخدام هذه الوظيفة، اضغط على زر التشغيل مباشرة وسيشتغل الميكروويف ٠٣ ثانية. إذا ضغطت بشكل متكرر، فسيتمدد الوقت ٠٣ ثانية لكل ضغطة.

قفل الأمان للأطفال

يتم استخدام هذه الوظيفة لمنع الاستخدام غير المقصود من قبل الأطفال.

لتفعيله اضغط على زر التوقف/الإيقاف لمدة ٣ ثوانٍ. سيصدر صوت تنبيه وسيضيء مفتاح على الشاشة.

لإلغائه، كرر العملية.

التشغيل المبرمج

ستتيح لك هذه الوظيفة تشغيل الوظيفة المبرمجة في غضون بضع دقائق.

للقيام بذلك، اتبع الخطوات التالية:

برمج وظيفة الميكروويف باتباع الخطوات السابقة، ولكن بدلاً من الضغط على زر التشغيل، اضغط على زر الساعة في النهاية.

حدد الساعة التي تريدها لبدء الطهي واضغط على الزر مرة أخرى.

حدد الدقيقة التي تريدها لبدء الطهي.

اضغط على زر التشغيل.

بمجرد وصول الوقت المحدد، سيبدأ الميكروويف الوظيفة المبرمجة.

وضع ECO

باستخدام هذه الوظيفة، ستطفن الشاشة وسيقتصر استخدام الميكروويف. لتفعيله، اضغط على زر ECO.

لإلغاء الوضع eco، افتح الباب أو اضغط على أي زر آخر.

التنظيف الذاتي

للحصول على صيانة منتظمة للميكروويف، فإنه يحتوي على وظيفة ستساعدك على التنظيف.

ضع في الميكروويف كوباً من الماء-٠٠٢ مل.

اضغط مع الاستمرار على زر تدوير / تنظيف تلقائي لمدة ٣ ثوانٍ واضغط على زر البدء.

انتظر ٣-٢ دقائق ثم امسح الداخل بقطعة قماش جافة.

إعداد صوت التنبيه

مع هذه الوظيفة يمكنك كتم صوت الميكروويف. للقيام بذلك، استمر بالضغط على زر ECO لمدة ٣ ثوانٍ. ستظهر الشاشة VOL، وسيتم كتم الصوت. للعودة إلى الصوت، استمر

بالضغط على زر ECO لمدة ٣ ثوانٍ.

بعد الانتهاء من استعمال الجهاز:

نظف الجهاز.

التنظيف

افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل البدء بأي عملية تنظيف.

نظف الجهاز بقطعة قماش مبللة ومشرية بضع قطرات من المنظف ومن ثم جففه.

لا تستخدم المذيبات ولا المنتجات ذات عنصر pH حمضي أو قلوي مثل المبيضات ولا المنتجات الكاشطة لتنظيف الجهاز.

لا تترك ماء أو سائل آخر يدخل من خلال فتحات التهوية لمنع الأضرار في الأجزاء التشغيلية الداخلية للجهاز.

لا تغطس الجهاز في الماء أو سائل آخر، ولا تضعه تحت الحنفية.

قم بإزالة الصبغة الزجاجية وحلقة الدوران لتنظيفهما. اغسلهما بالماء الساخن والصابون أو في غسالة الصحون. ضعهما مرة أخرى في الموضع الصحيح.

ينصح بتنظيف الجهاز بشكل منتظم وإزالة جميع بقايا الطعام.

لاستخدام الوظيفة:

أدر عنصر التحكم الدوار إلى اليمين لتحديد القائمة الصحيحة (من ١A إلى ١١A، ستجد جدولاً في الحال بما يتفق).

اضغط على زر التشغيل.

أدر عنصر التحكم لتحديد الوزن.

اضغط على زر التشغيل لبدء البرنامج.

القائمة	الوزن / الكمية	قوة الميكروويف
A1 بيتزا	غ 150, 300	100 %
A2 لثام	غ 100, 200, 300	100 %
A3 راشقلا	غ 100	100 %
A4 محل	غ 100, 200, 300	100 %
A5 سطلاب	غ 100, 200, 300	100 %
A6 راضخ	غ 100, 200, 300	100 %
A7 كسم	غ 100, 200, 300	100 %
A8 ةنورك	غ 100 (عام لم 450)	100 %
	غ 200 (عام لم 800)	
	غ 300 (عام لم 1200)	
A9 عغلإ	غ 100	30% + 10%
	غ 200, 300	30% + 20% + 10%
A10 قايطلا: بنخست	عطفة 1, 2, 6	100 %
A11 أخاس ظفح	غ 100, 200, 300	80% + 60% + 80%

قم بإعداد الجهاز وفقاً للوظيفة المطلوب القيام بها:

تشغيل الساعة

عند توصيل الميكروويف لأول مرة، تعرض الشاشة الرقمية «٠٠:١»، لضبط الوقت: اضغط على زر الساعة. أدر عنصر التحكم لاختيار الساعة. اضغط على زر الساعة مرة أخرى. أدر عنصر التحكم لاختيار الدقائق. اضغط على زر الساعة للمرة الثالثة للتأكيد.

الطهي بالميكروويف

يحتوي هذا الميكروويف على خيارين للتسخين بالميكروويف:

الطهي بأقصى قوته (١٠٠٪)

استخدم عنصر التحكم الدوار لتحديد وقت الطهي. اضغط على زر التشغيل.

الطهي يحدد القوة.

اضغط على زر الوظيفة بشكل متكرر حتى يتم تحديد مستوى القوة المطلوب. اضغط على زر التشغيل للتأكيد. أدر عنصر التحكم الدوار لتحديد وقت الطهي.

اضغط على زر التشغيل لبدء البرنامج. ملاحظة: يحتوي الجهاز على ٥ مستويات من القوة: ١٠٠٪ و ٨٠٪ و ٦٠٪ و ٤٠٪ و ٢٠٪. الحد الأقصى لوقت التشغيل هو ٠٦ دقيقة.

وظيفة الشواء

ينصح باستخدام الشواء للحوم الرقيقة أو الإسكالبوب أو شرائح اللحم، وكذلك لتحمير الجبن أو الخبز. يمكننا استخدام الشواء لمدة ٠٦ دقيقة كحد أقصى. لاستخدام وظيفة الشواء:

اضغط على زر محدد الوظيفة حتى تعرض الشاشة حرف G. اضغط على زر التشغيل للتأكيد.

أدر عنصر التحكم الدوار لتحديد وقت الطهي.

اضغط على زر التشغيل لبدء البرنامج.

ملاحظة: سوف يصدر الميكروويف مرتين صوت تنبيه عند منتصف الوقت المبرمج، وهذا لتذكيرك بأنه يجب تدوير الطعام (إذا رغبت في ذلك) لكي ينضج من كلا الجانبين.

الوظائف المشتركة

يحتوي هذا الميكروويف على اثنين من الوظائف مشتركة.

الوظيفة ١ المشتركة (١-C)

ستكون هذه الوظيفة مفيدة جداً لطهي حلوى البودينغ أو السوفليه أو التورتيل أو البطاطس أو الدواجن. في هذا الوضع، سيتم استخدام حوالي ٣٠٪ من قوة الميكروويف مع حوالي ٧٠٪ من الشواء.

لاستخدام هذه الوظيفة:

اضغط على زر محدد الوظيفة حتى تعرض الشاشة ١-C. اضغط على زر التشغيل للتأكيد.

أدر عنصر التحكم الدوار لتحديد وقت الطهي.

اضغط على زر التشغيل لبدء البرنامج.

الوظيفة ٢ المشتركة (٢-C)

ستكون هذه الوظيفة مفيدة للغاية لطهي السمك أو الأطعمة المحمرة. في هذا الوضع، سيتم استخدام حوالي ٥٥٪ من قوة الميكروويف وحوالي ٥٤٪ من الشواء.

لاستخدام هذه الوظيفة:

اضغط على زر محدد الوظيفة حتى تعرض الشاشة ٢-C. اضغط على زر التشغيل للتأكيد.

أدر عنصر التحكم الدوار لتحديد وقت الطهي.

اضغط على زر التشغيل لبدء البرنامج.

إذابة التجميد بالوزن

يحتوي هذا الميكروويف على خيار لإذابة التجميد عن كل أنواع الطعام. بالإضافة إلى ذلك، باستخدام هذه الوظيفة، ستم برمجتها تلقائياً حسب وزن الطعام. (بين ٢٠٠١ غ و ٢٠٠٢ غ) اضغط على زر إذابة التجميد مرة واحدة.

حدد غرامات الطعام التي يتم إدخالها في الميكروويف.

اضغط على زر التشغيل لبدء البرنامج.

إذابة التجميد السريعة

يسمح الميكروويف أيضاً بإذابة التجميد بالوقت

اضغط على زر إذابة التجميد مرتين.

أدر عنصر التحكم الدوار لتحديد وقت إذابة التجميد.

اضغط على زر التشغيل لبدء البرنامج.

القائمة الذاتية

لاستخدام هذه الوظيفة السهلة والمفيدة ما عليك سوى معرفة وزن المنتج وطبيعته، على سبيل المثال، إذا كان حليباً، فيجب عليك وضع سائل.

العربية

ميكروويف

Fastwave 23 Digital

Fastwave 25 Digital

الوصف

- A باب
B مقبض
C لوحة التحكم
D شاشة رقمية
E أزرار الإعدادات
F صحن الميكروويف
G عجلات الصحن
H رافعة للشواية

١ مفتاح تحديد الوظيفة

٢ زر OCE

٣ زر الساعة

٤ إضاءة التجميد وزر التنظيف الذاتي

٥ زر توقف/إيقاف

٦ زر التشغيل

٧ مقبض دوار

في حال لم يكن لدى طراز جهازك الملحقات المذكورة أعلاه، يمكن أيضاً شراؤها بشكل منفصل في مركز خدمات الصيانة التقنية.

الاستخدام والعناية:

قبل كل استعمال، انشر بالكامل سلك التيار الكهربائي للجهاز.

لا تستخدم الجهاز وهو فارغ.

لا تستعمل الجهاز إذا كانت أداة التشغيل/الإيقاف لا تعمل.

افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي عند عدم استعماله وقبل القيام بأي عملية تنظيف.

احفظ هذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال و/أو الأشخاص الذين يعانون من انخفاض قدراتهم الجسدية والحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة.

تحقق من أن شبيكات تهوية الجهاز غير مسدودة من غبار أو أوساخ أو غيرها من الأشياء.

استعمل هذا الجهاز وملحقاته وأدواته وفقاً لهذه الإرشادات، مع مراعاة ظروف العمل والعمل الذي يتعين القيام به. إن استعمال الجهاز لعمليات غير تلك المنصوص عليها قد يسبب ضعاً خطيراً.

تحذير: لا تستعمل الجهاز إذا كان الزجاج متصدعاً أو مكسوراً.

التركيب

تأكد من إزالة جميع مواد التغليف من داخل الجهاز.

لا تغطي أو تسد أي فتحة من فتحات الجهاز.

ينبغي أن يكون القابس سهل الوصول إليه للتمكن من فصله في حال الطوارئ.

تأكد من أن الفرن لم يتعرض لأيّة أضرار، مثل الباب المنحرف أو المطوي، وختم الأبواب ووسط الختم، والمفصلات ومغالق الباب مكسورة أو مرتخية والخدوش في التجويف أو في الباب. في هذه الحالة، لا تستخدم الجهاز واتصل بمركز الدعم الفني.

تركيب الصحن

قم بإزالة مواد التعبئة الداخلية للقطع.

ضع عجلات الصحن (G) في التجويف الداخلي للميكروويف، وتأكد من بقائها في التجويف الداخلي.

ضع الصحن على العجلات، وقم بتركيب الوسط بالقطعة الداخلية لدوران المحرك.

طريقة الاستخدام

ملاحظات أولية للاستعمال:

تأكد من إزالة جميع مواد التعبئة والتغليف من المنتج.

Español

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.

Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://taurus-home.com/>

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.

Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

Català

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.

Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://taurus-home.com/>

També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.

Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://taurus-home.com>

English

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: <http://taurus-home.com/>

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com/>

Français

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.

Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://taurus-home.com/>

Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://taurus-home.com/>

Deutsch

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäss der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.

Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://taurus-home.com/>

Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://taurus-home.com/>

Italiano

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://taurus-home.com/>

Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.

Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://taurus-home.com/>

Português

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://taurus-home.com/>

Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto connosco.

Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://taurus-home.com/>

Nederlands

GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product valt onder de legale garantievoorzieningen zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.

U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://taurus-home.com/>

Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.

U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://taurus-home.com/>

Polski

GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.

Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://taurus-home.com/>

Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.

Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://taurus-home.com/>

Ελληνικά

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματα ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.

Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://taurus-home.com/>

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.

Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://taurus-home.com/>

Русский

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Этот продукт защищен юридической гарантией в соответствии с действующим законодательством. Чтобы обеспечить соблюдение ваших прав или интересов, вы должны обратиться в любую из наших официальных служб по технической поддержке клиентов.

Вы можете найти ближайшие из центров, пройдя по следующей веб-ссылке: <http://taurus-home.com/>

Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами (см. последнюю страницу руководства).

Вы можете скачать это руководство и обновления к нему по адресу <http://taurus-home.com/>

Română

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuia dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.

Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://taurus-home.com/>

De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).

Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://taurus-home.com/>

Български ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервизи.

Най-близкия до Вас сервиз можете да откриете на следния линк: <http://taurus-home.com/>

Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).

Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://taurus-home.com/>

العربية

الضمان والمساعدة التقنية

يحظى هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي

مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية.

يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط الموقع التال:

<http://taurus-home.com> (حسب العلامة التجارية)

كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.

ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع <http://taurus-home.com>

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
Algeria	Zone d'Activite, N° 62, Constantine	213770777756
Argentina	Av. del Libertador 1298,(B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
Belgium	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Benin	359 Av. Steinmetz, 1930, Cotonou	0299-21313798
Bulgaria	265,Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	35929211120 / 35929211193
Burkina Faso	Avenue Bassawarga, 01 BP915, Ouagadougou	226 25301038
Congo (Republic of)	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
Cyprus	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos	35722711300
Czech Republic	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Democratic Republic of the Congo	AV. Pont Canale N° 3440, Kinshasa	00243-991223232
Equatorial Guinea	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 / 00240 333 082453
Equatorial Guinea	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 / 240333082453
España	Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) atencioncliente@taurus.es	902 118 050
Ethiopia	Lideta Sub City Kebele 10 H.NO 124, Addis Ababa	+251 11 5518300
France	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
Gabon	BP 574, Port-Gentil Centre-ville	24101552689 / 24101560698
Ghana	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 / 302682404

Gibraltar	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 / 00350 200 41023
Greece	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000
Guinea	BP 206, GN, Conakry	(224) 622204545
Hong Kong	Unit H,13/F., World Tech Centre, Hong kong	(852) 2448 0116 / 9197 3519
Hungary	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
India	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi	(+91) 120 4016200
Ivory Coast	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	22521251820 / 225 21 353494
Jordan	28 Basman St Down town, Amman	+962 6 46 222 68
Kuwait	P.O. BOX 3379 hawally, 32034, Hawally	+965 2200 1010
Lebanon	Damascus Highway; Sciale Building, Jamhour	9615922963
Luxembourg	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Mali	BP E2900, Dravela Bolibana	223227216 / 223227259
Marruecos	Big distribution society 4 Rue 13 Lot. Smara Oulfa, Casablanca	(+212) 522 89 40 21
Mauritania	134 Avenue Gamal Abdener llot D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
Mexico	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162
Montenegro	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Netherlands	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Nigeria	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
Paraguay	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100
Peru	Calle los Negocios 428, Surquillo, Lima	(511) 421 6047
Portugal	Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324
Romania	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
Serbia	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Slovakia	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Southafrica	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg	(+27) 011 392 5652
Tunisia	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
Ukraine	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 / 380563704161
United Arab Emirates	P.O.BOX 8543, Dubai	14506246200
Uruguay	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
Vietnam	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 / 84437658110







taurus

Avda. Barcelona, s/n
25790 Oliana
Spain

16/09/2020